

# Současná japonská literatura v českých překladech

2018 - 2024

• 2024

# Doručovací služba čarodějky Kiki

Ekiko Kadono

Vydáno: 2024 , [Albatros \(ČR\)](#)

Originální název: 魔女の宅急便 (Kiki's Delivery Service) , 1985

Překlad: [Anna Křivánková](#)

Počet stran: 176

Jazyk vydání: český

Ilustrace/foto: [Michal Menšík - Nikkarin](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-00-07297-5





# Němý výkřik

Kenzaburó Óe

Bude vydáno: 2024 , [Vyšehrad](#)

Originální název: Manen gannen no futoboru , 1967

Překlad: [Anna Cima](#)

Počet stran: 320

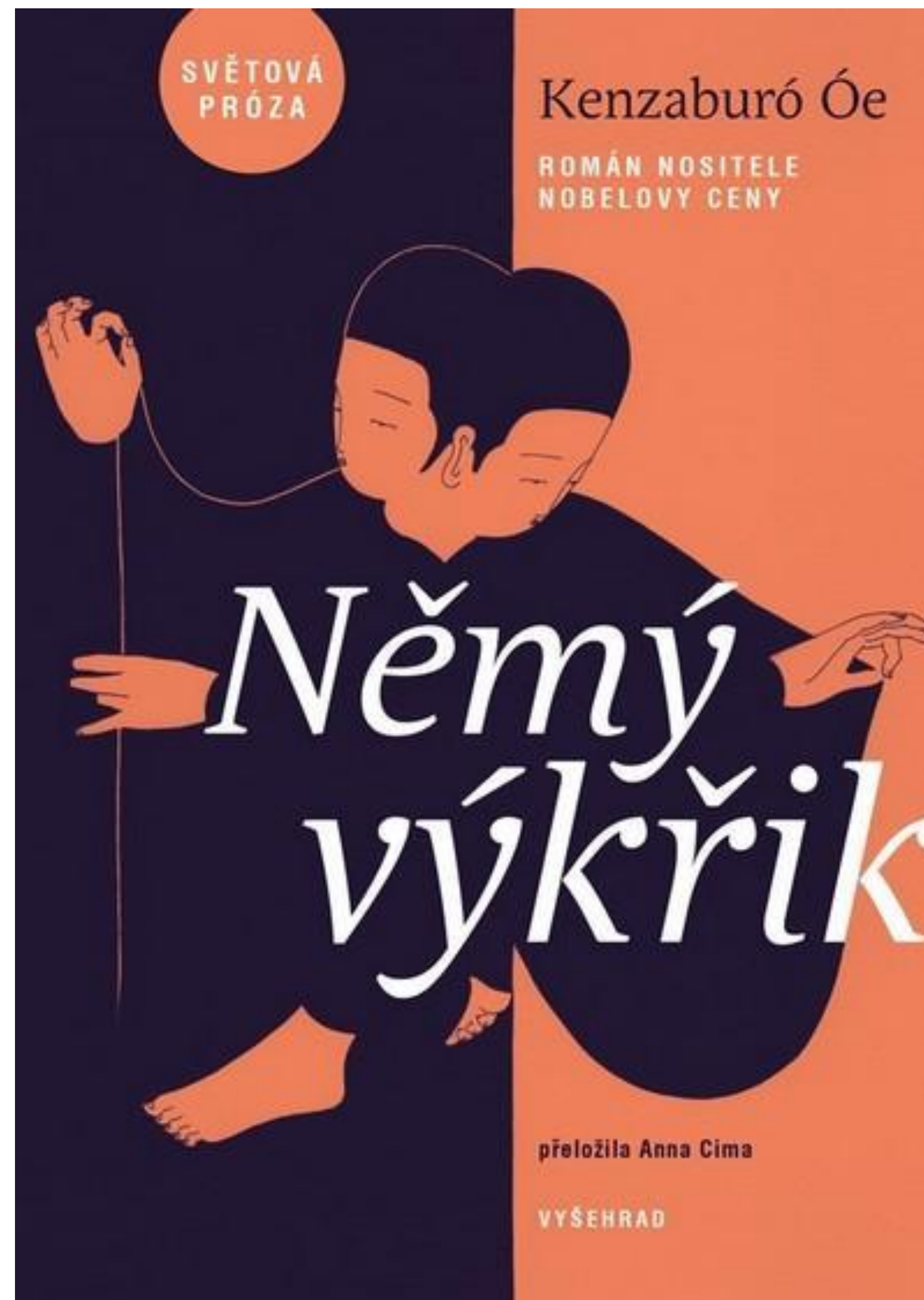
Jazyk vydání: český

Edice: [Světová próza](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7601-977-5





# Dlouhé loučení

Kjóko Nakadžima

Vydáno: 2024 , [Argo](#)

Originální název: 長い お別れ / Nagai owakare , 2019

Překlad: [Miriam Jelínková](#)

Počet stran: 200

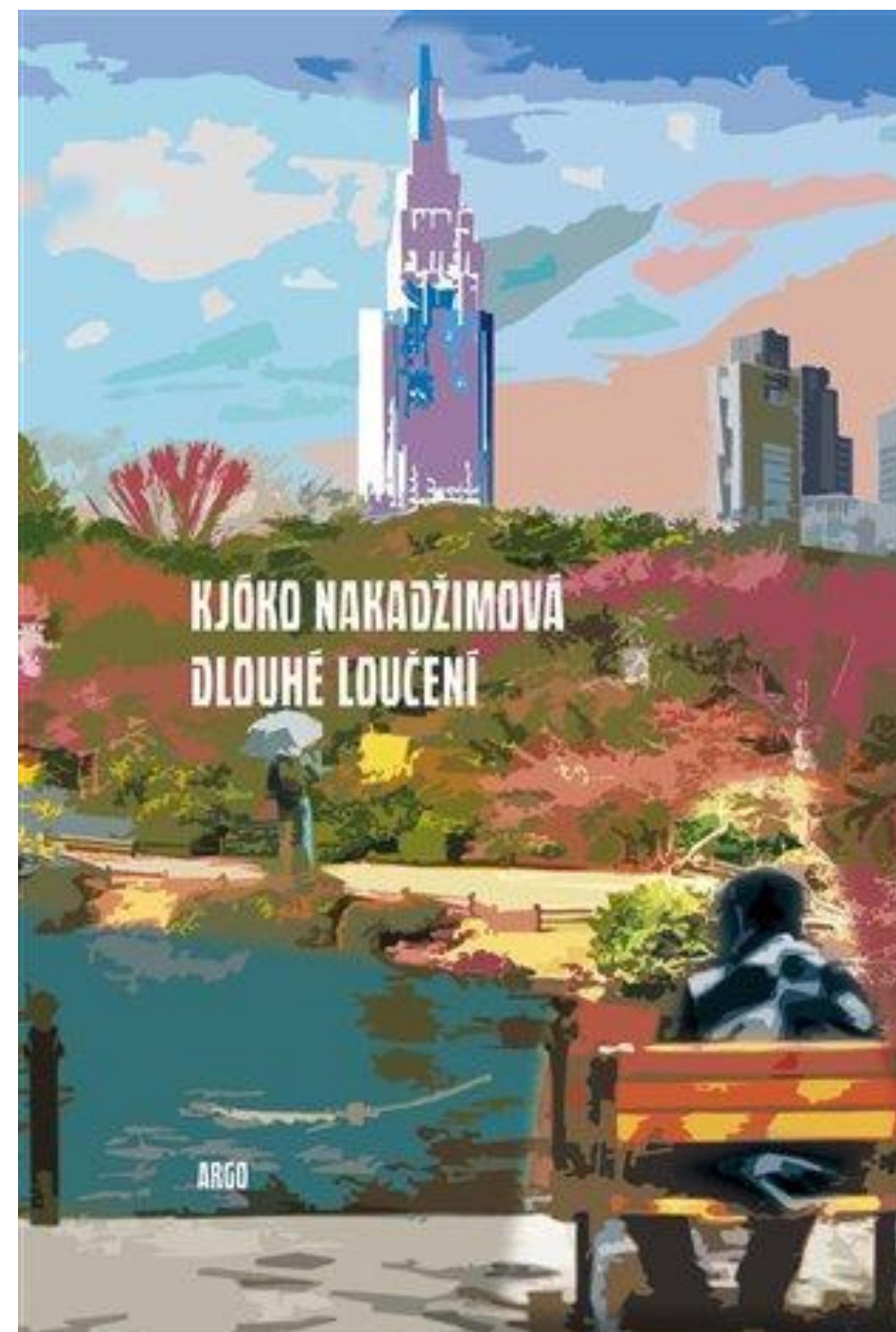
Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Pavel Růt](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-4374-4





# Kitaró

Šigeru Mizuki

Vydáno: 2024 , [Argo](#)

Překlad: [Petr Holý \(1972\)](#)

Počet stran: 400

Jazyk vydání: český

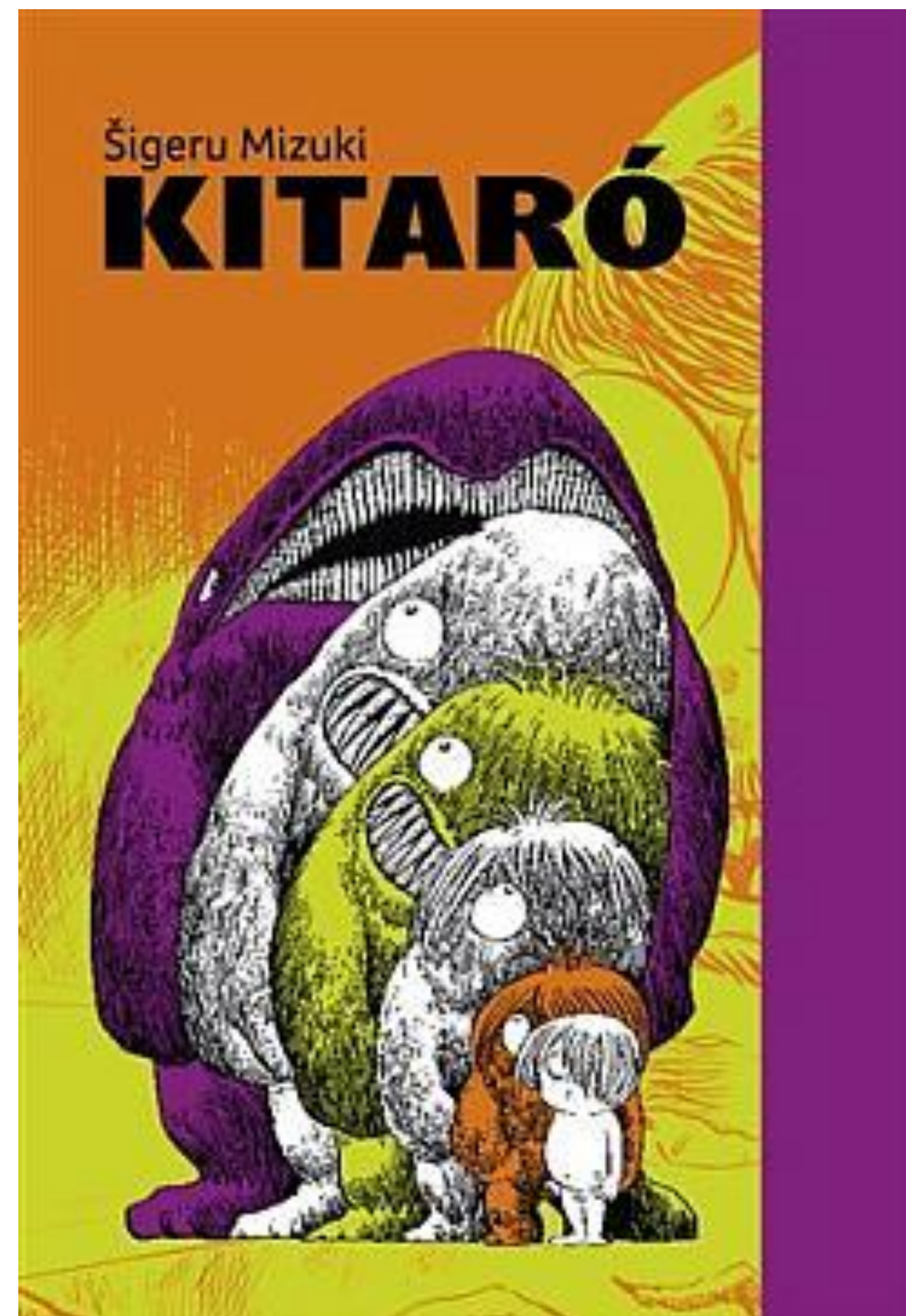
Ilustrace/foto: [Šigeru Mizuki](#)

Autor obálky: [Šigeru Mizuki](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-4358-4





# Manazuru

Hiromi Kawakami

Vydáno: 2024 , [Argo](#)

Originální název: Manazuru/真鶴 , 2006

Překlad: [Jan Levora](#)

Počet stran: 216

Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Jan Augusta](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-4313-3





# Dny v knihkupectví Morisaki

Satoši Jagisawa

Vydáno: 2024 , [Kontrast](#)

Originální název: 森崎書店の日々 (Morisaki šoten no hibi) , 2010

Překlad: [Olga Drápelová](#)

Počet stran: 141

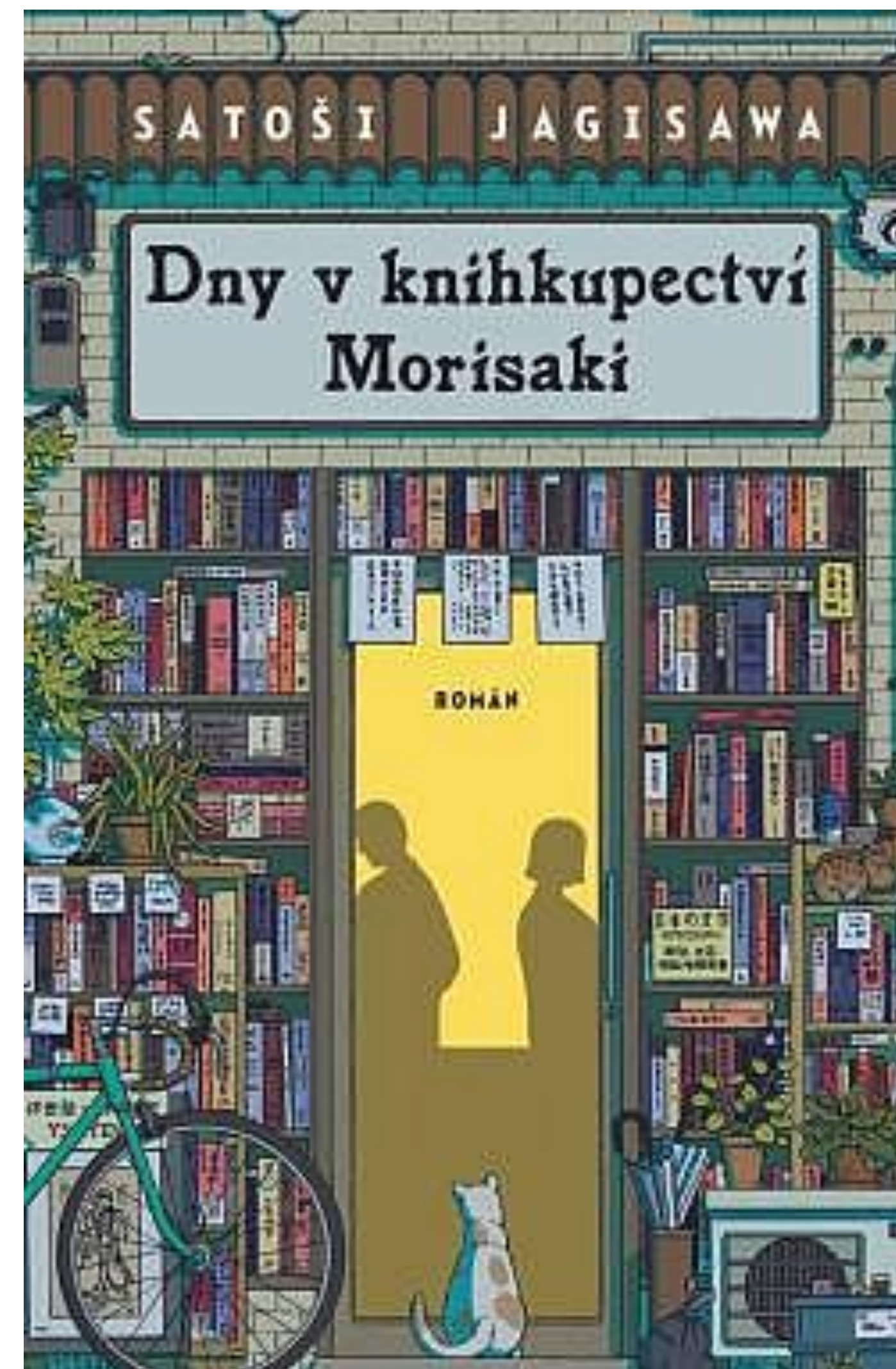
Jazyk vydání: český

Autoři obálky: [Milan Bozic](#), [Ilya Milstein](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-277-2091-0





• 2023

# Akira 6

Katsuhiro Ótomo

Vydáno: 2023 , [Crew](#)

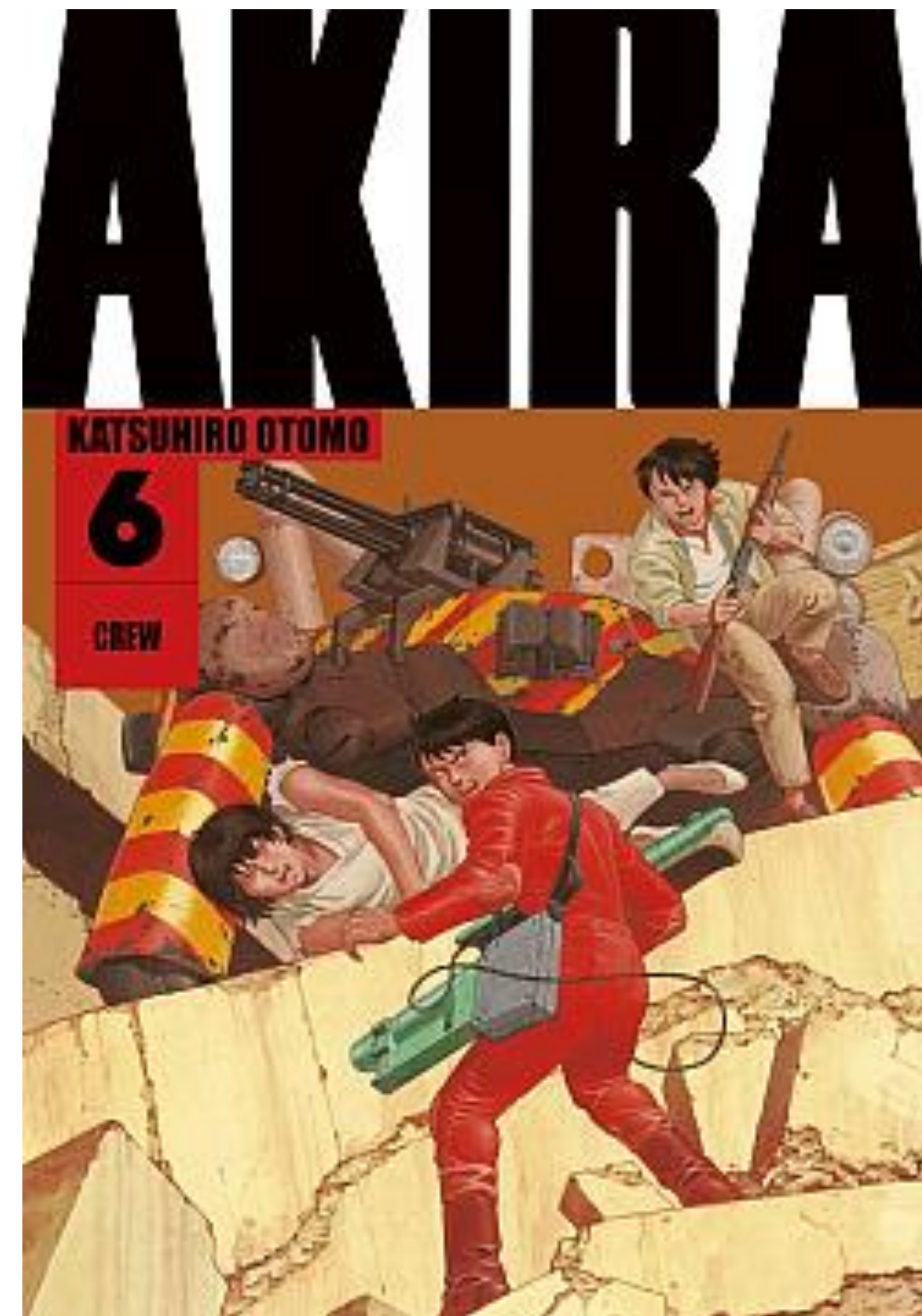
Počet stran: 440

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: měkká / brožovaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7679-060-5





# Zapadající slunce

Osamu Dazai

Vydáno: 2023 , [Slovart \(ČR\)](#)

Originální název: 斜陽 (Šajó) , 1947

Překlad: [Vlasta Winkelhöferová](#)

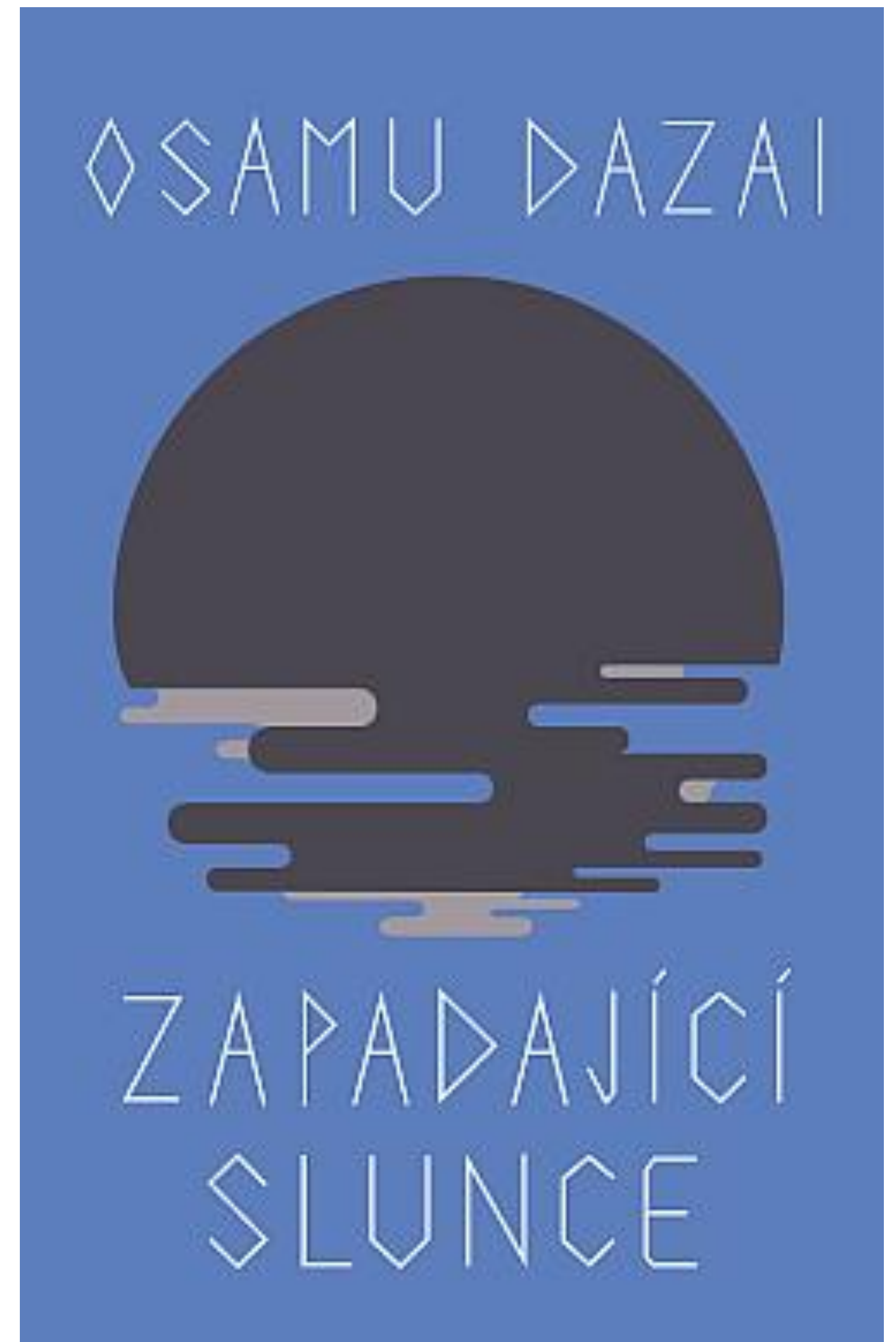
Počet stran: 152

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-276-0809-6





# Profesorova milovaná rovnice

Jóko Ogawa

Vydáno: 2023 , [Vyšehrad](#)

Originální název: 博士の愛した数式 (Hakase no aishita sushiki) , 2003

Překlad: [Martin Tírala](#)

Počet stran: 184

Jazyk vydání: český

Edice: [Světová próza](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7601-879-2





# Nebe

Mieko Kawakami

Vydáno: 2023 , [Odeon](#)

Originální název: Heaven , 2009

Překlad: [Klára Macúchová](#)

Počet stran: 224

Jazyk vydání: český

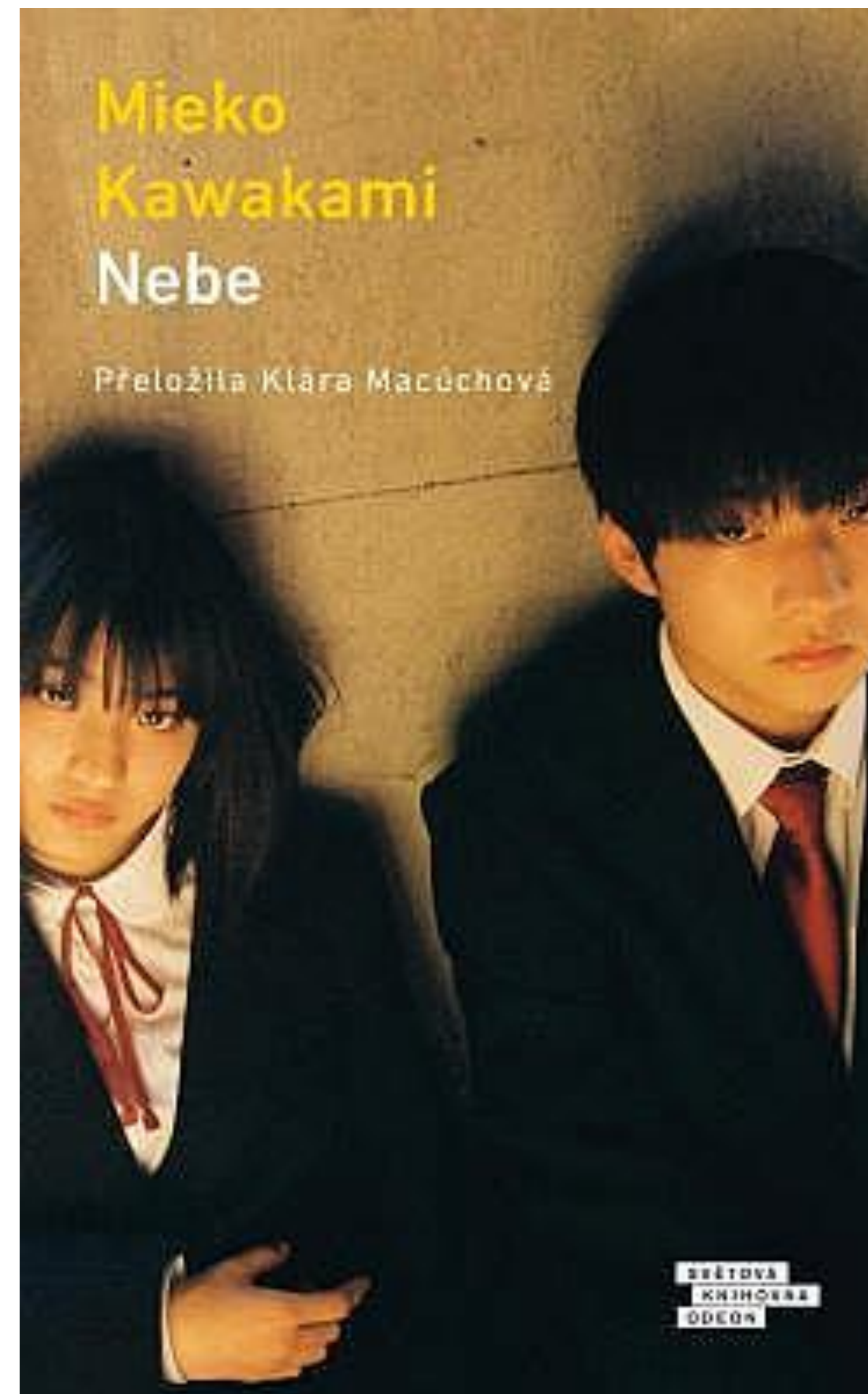
Edice: [Světová knihovna \(od 2000\)](#) (270.)

Autor obálky: [Ivan Brůha](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-207-2162-4





# Život na prodej

Jukio Mišima

Vydáno: 2023 , [Argo](#)

Originální název: Inoči urimasu / 命 売ります , 1968

Překlad: [Jan Levora](#)

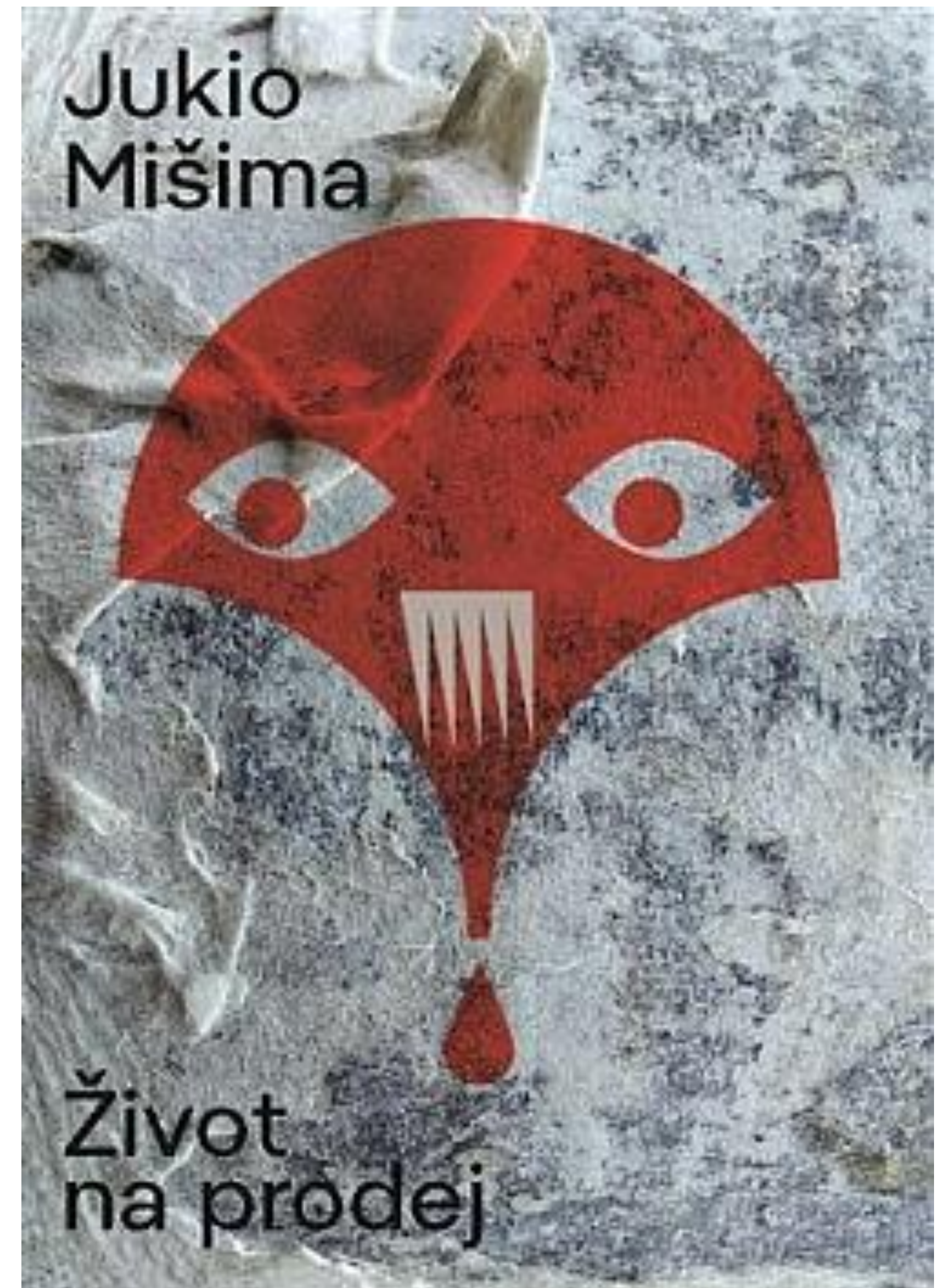
Počet stran: 240

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-3980-8





# Než se stihnu rozloučit

Tošikazu Kawaguči

Vydáno: 2023 , [Kniha Zlín](#)

Originální název: さよならも言えないうちに  
(Sajonara mo ienai uči ni) , 2021

Překlad: [Ivona Barešová](#)

Počet stran: 136

Jazyk vydání: český

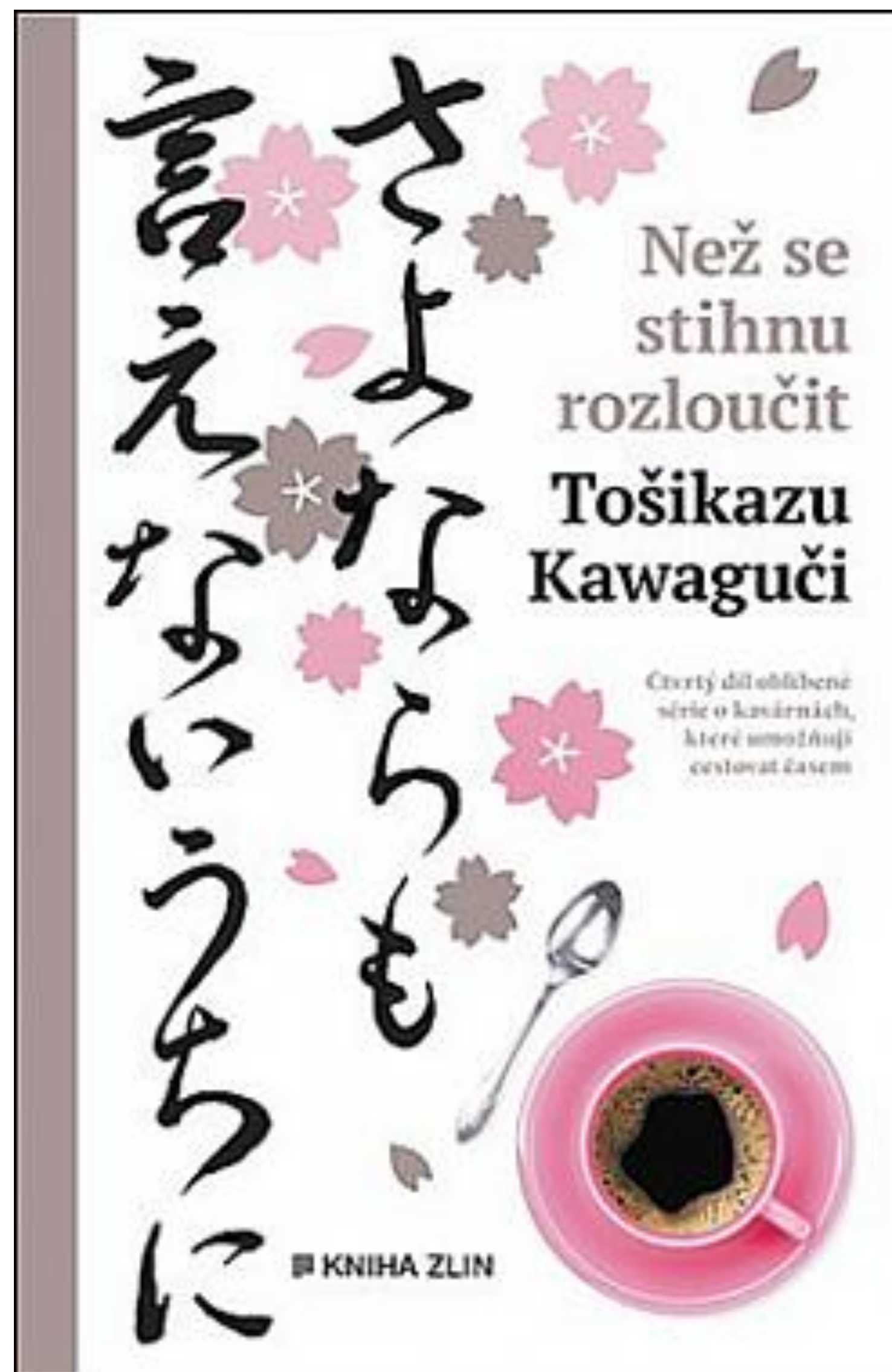
Edice: [Fleet](#) (180.)

Autoři obálky: [Michaela Treuerová](#), [Kaoru Išida](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7662-479-5





# Kdyby ze světa zmizely kočky

Genki Kawamura

Vydáno: 2023 , [Kontrast](#)

Originální název: 世界から猫が消えたなら  
(Sekai kara neko ga kietanara) , 2012

Překlad: [Igor Cima](#)

Počet stran: 157

Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Kateřina Bažantová Boudriot](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-277-1279-3





• 2022

# Black Jack: Chlapec, který zemřel dvakrát a další příběhy

Osamu Tezuka

Vydáno: 2022 , [Crew](#)

Překlad: [Anna Křivánková](#)

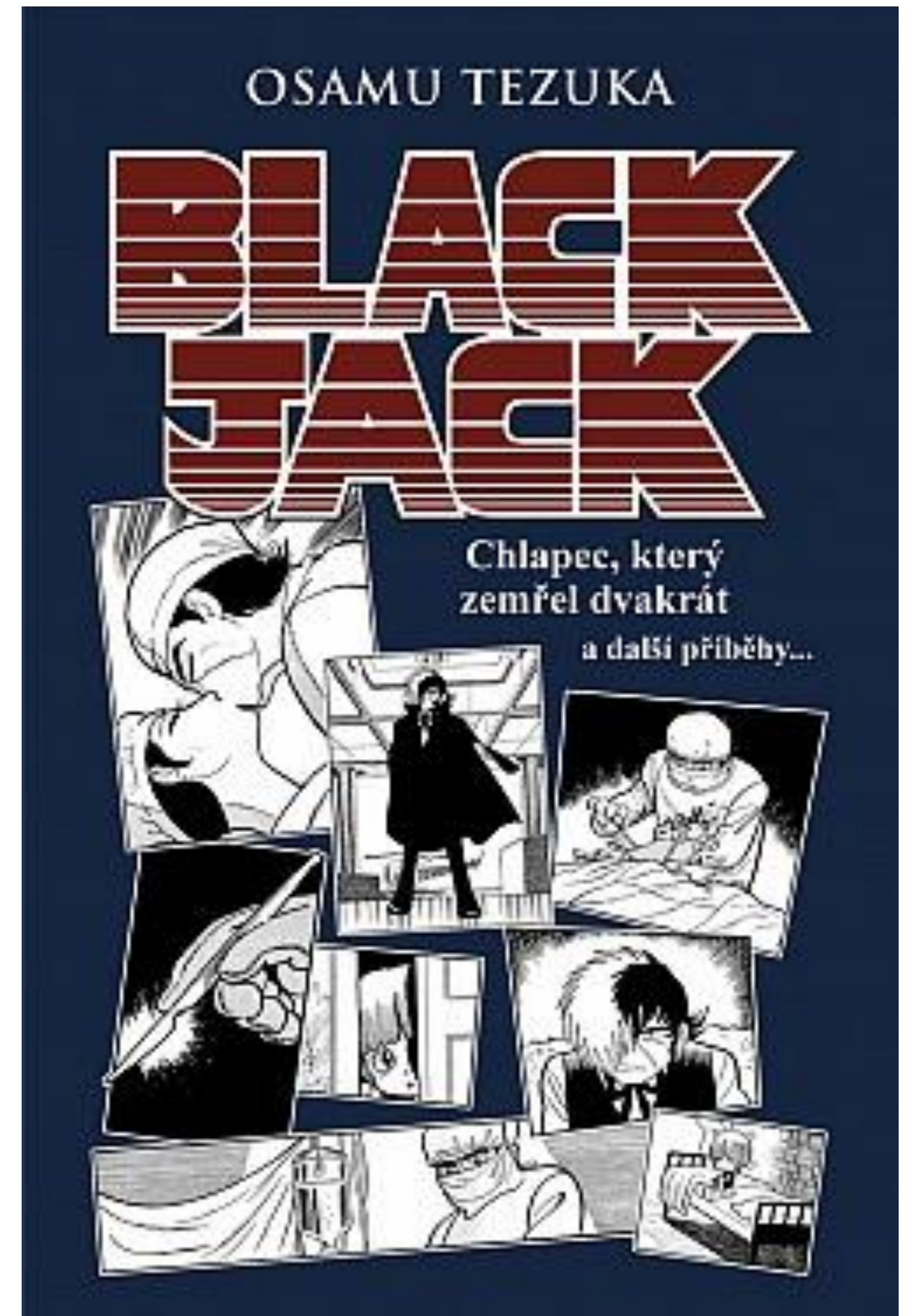
Počet stran: 648

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: flexovazba

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7679-276-0





# Zvěsti z temné věže

Kjóka Izumi

Vydáno: 2022 , [Balbineum](#)

Originální název: Tenšu monogatari , 2022

Překlad: [Petr Holý \(1972\)](#)

Počet stran: 55

Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Jaroslav Tvrdoň](#)

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-908777-0-2



# Nagori

Rjóko Sekiguči

Vydáno: 2022 , [Argo](#)

Originální název: Nagori:

La nostalgie de la saison qui vient de nous quitter , 2018

Překlad: [Helena Beguivinová](#)

Počet stran: 126

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-3853-5





# Možná je to jablko

Šinsuke Jošitake

Vydáno: 2022 , [Baobab](#)

Originální název: りんごかもしれない (Ringo kamo širenai) , 2013

Překlad: [Petr Holý \(1972\)](#)

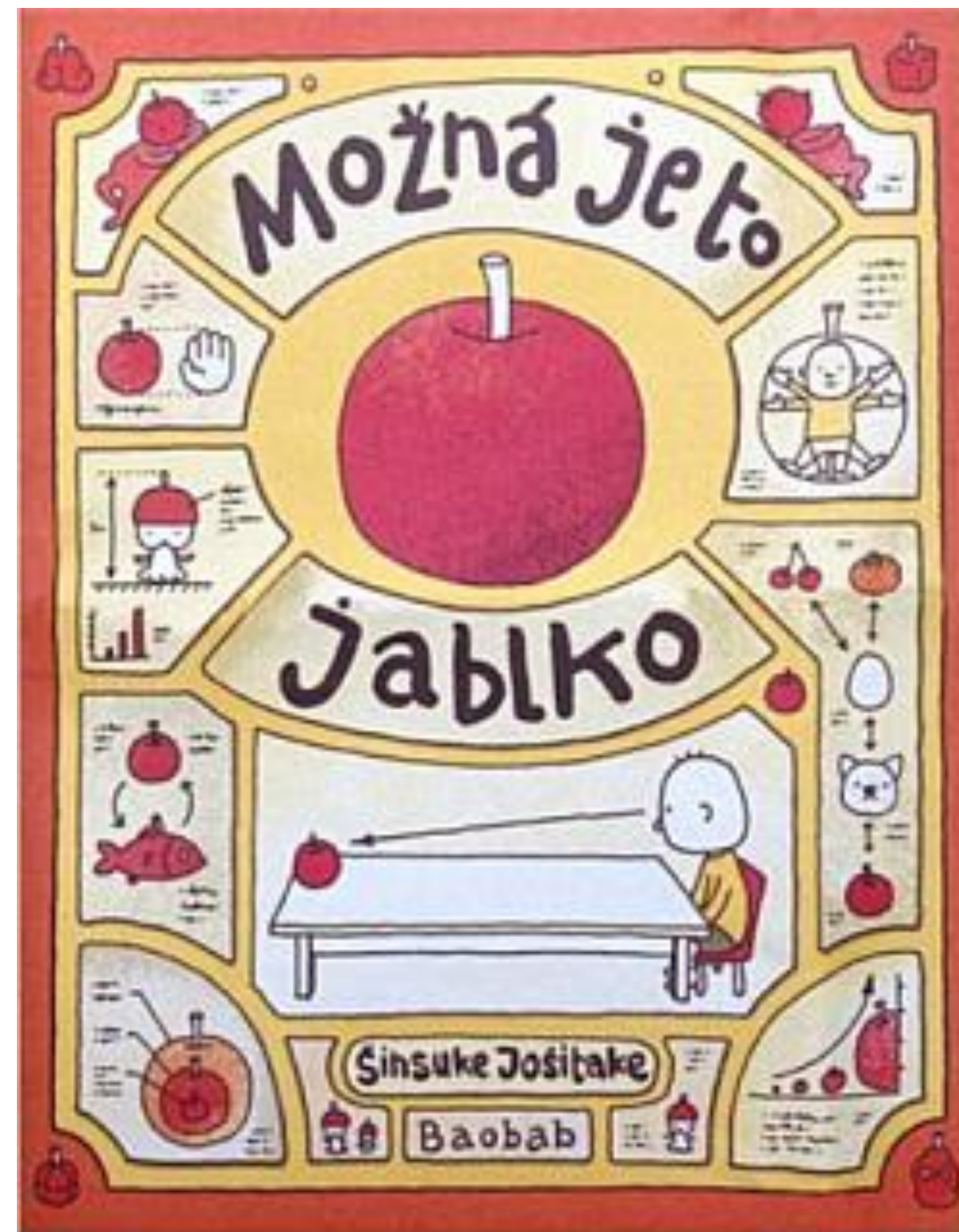
Počet stran: 40

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7515-146-9





# Jít nalehko

Nanao Sakaki

Vydáno: 2022 , [DharmaGaia](#)

Překlad: [Jiří Wein](#)

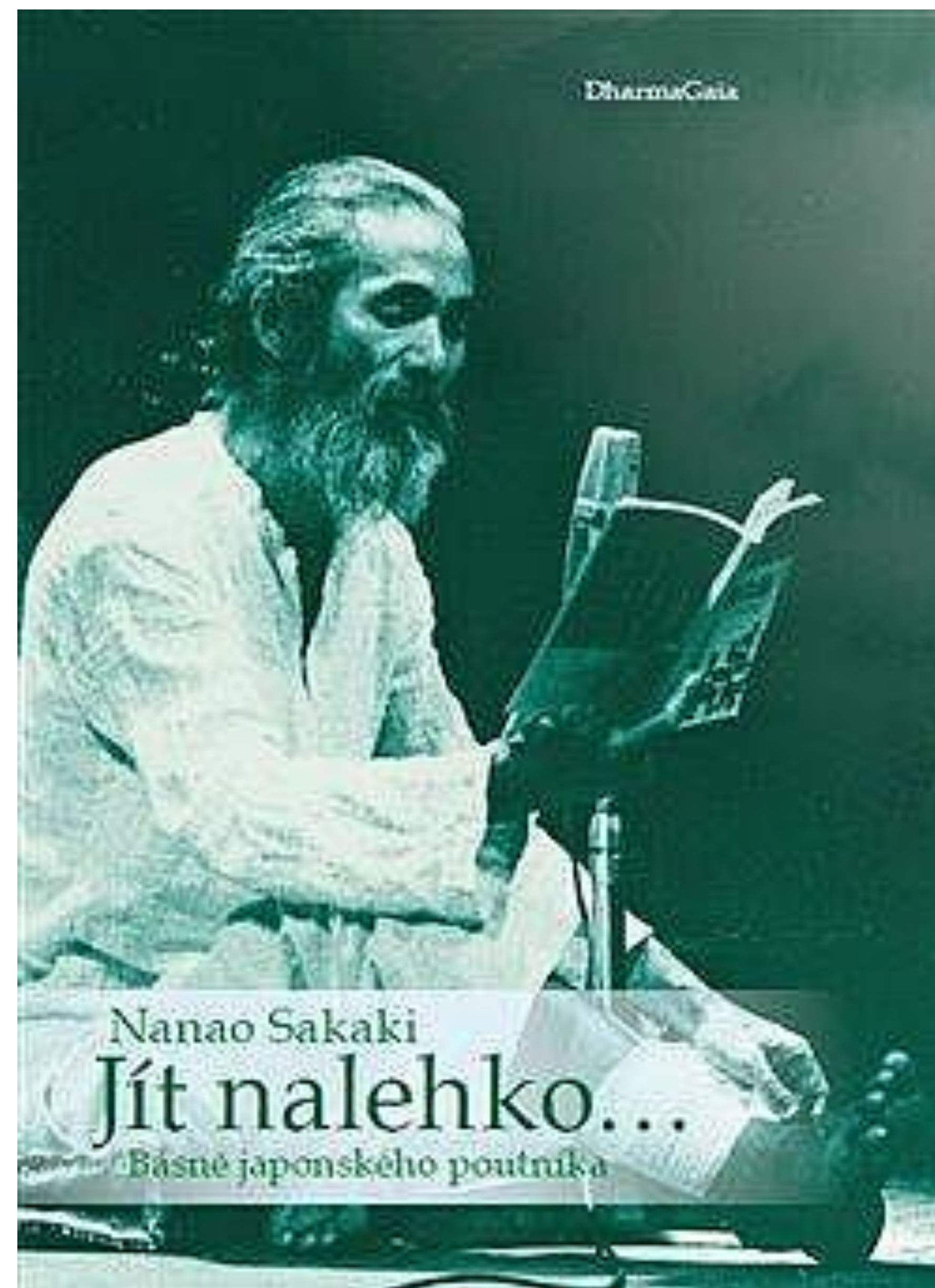
Počet stran: 160

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7436-131-9





# Malý dům

Kjóko Nakadžima

Vydáno: 2022 , [Argo](#)

Originální název: 小さいうち (Čiisai ouči) , 2010

Překlad: [Miriam Jelínková](#)

Počet stran: 224

Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Pavel Růt](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-3525-1





# Než vzpomínky vyblednou

Tošikazu Kawaguči

☐ Vydáno: 2022 , [Kniha Zlín](#)

Originální název: 思い出が消えないうちに (Omoide ga kienai uči ni) , 2018

Formáty: EPUB, MOBI, PDF

Překlad: [Ivona Barešová](#)

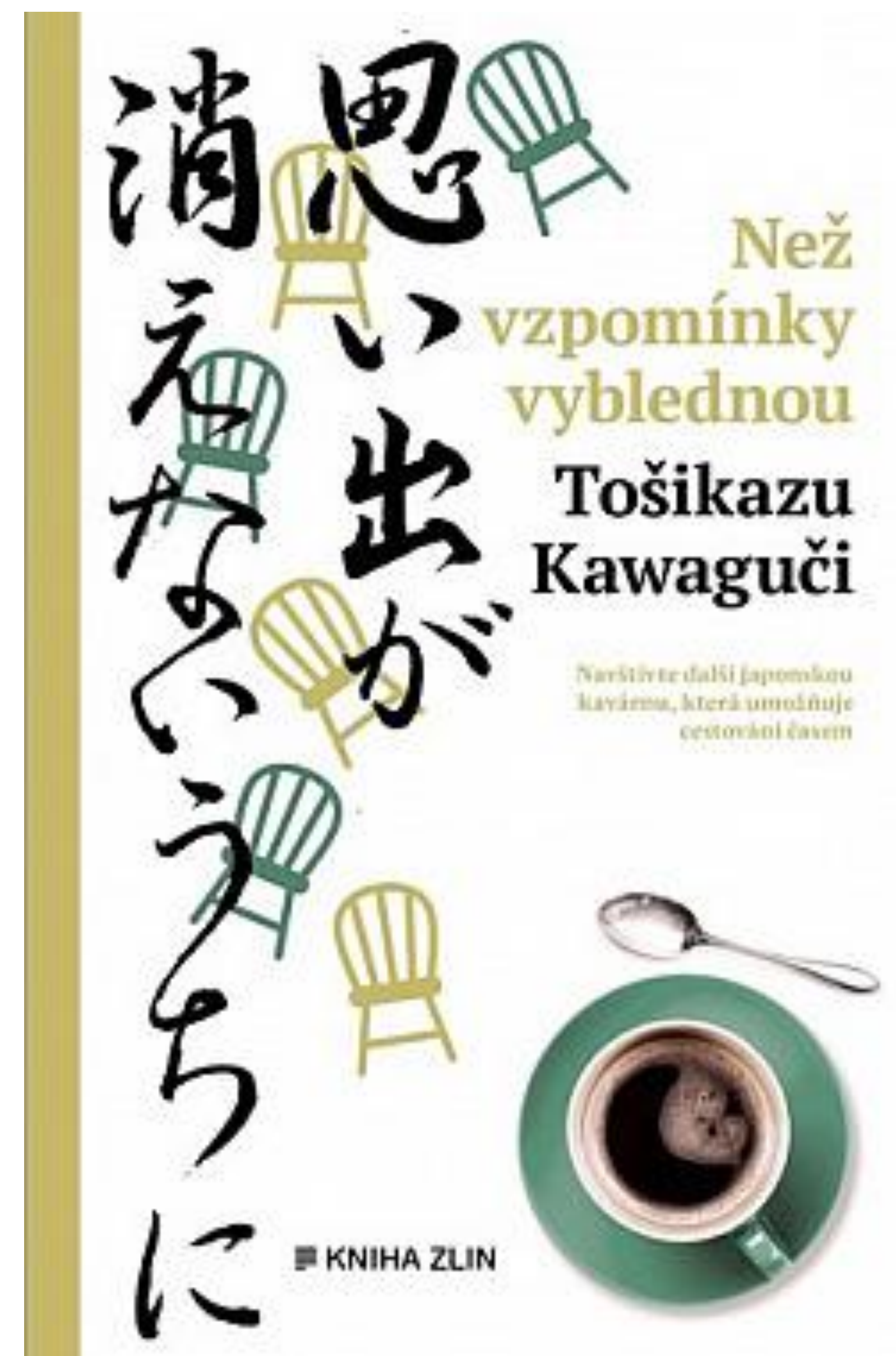
Počet stran: 192

Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Michaela Treuerová](#)

Forma: eknih

ISBN: 978-80-7662-313-2, 978-80-7662-314-9, 978-80-7662-315-6





# Kocour, který zachraňoval knihy

Sósuke Nacukawa

Vydáno: 2022 , [Prostor](#)

Originální název: 本を守ろうとする猫の話  
(Hon wo mamoró to suru neko no hanaši) , 2017

Překlad: [Tomáš Jurkovič](#)

Počet stran: 208

Jazyk vydání: český

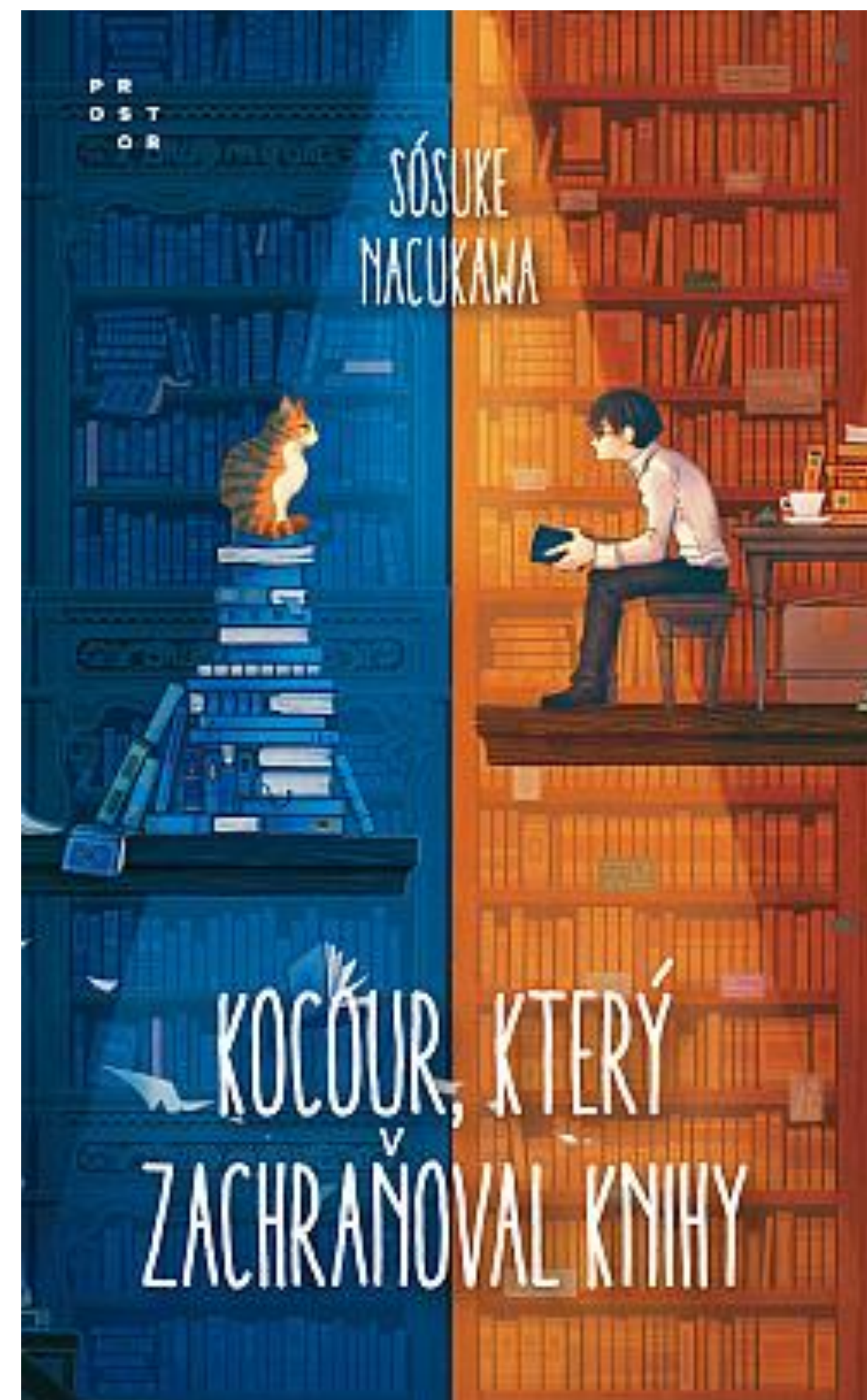
Ilustrace/foto: [Hikari Mijazaki](#)

Autoři obálky: [Hikari Mijazaki](#), [Adam Lederer](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7260-529-3





# První osoba jednotného čísla

Haruki Murakami

Vydáno: 2022 , [Odeon](#)

Originální název: 一人称単数 (Ičininšó Tansú) , 2020

Překlad: [Tomáš Jurkovič](#)

Počet stran: 184

Jazyk vydání: český

Edice: [Světová knihovna \(od 2000\)](#) (260.)

Autor obálky: [Ivan Brůha](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-207-2097-9





# Zlatý pavilon

Jukio Mišima

Vydáno: 2022 , [Rubato](#)

Originální název: Kinkakudži / 金閣寺 , 1956

Překlad: [Klára Macúchová](#)

Počet stran: 312

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-87705-91-9





# Pár much a já

## Malý výběr z japonských haiku

Vydáno: 2022 , [DharmaGaia](#)

Překlad: [Antonín Líman](#)

Počet stran: 120

Jazyk vydání: český

Ilustrace/foto: [Petr Geisler](#)

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7436-121-0





• 2021



# Tancuj, tancuj, tancuj

Haruki Murakami

Vydáno: 2021 , [Odeon](#)

Originální název: ダンス・ダンス・ダンス  
(Dansu dansu dansu) , 1988

Překlad: [Tomáš Jurkovič](#)

Počet stran: 648

Jazyk vydání: český

Edice: [Světová knihovna \(od 2000\)](#) (250.)

Ilustrace/foto: [Valentino Sani](#)

Autor obálky: [Ivan Brůha](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-207-1993-5





# Sbohem, gangsteři

Geničiró Takahaši

Vydáno: 2021 , [Argo](#)

Originální název: さようなら、ギャングたち -  
Sajónara, gjangutači , 1982

Překlad: [Anna Cima](#), [Igor Cima](#)

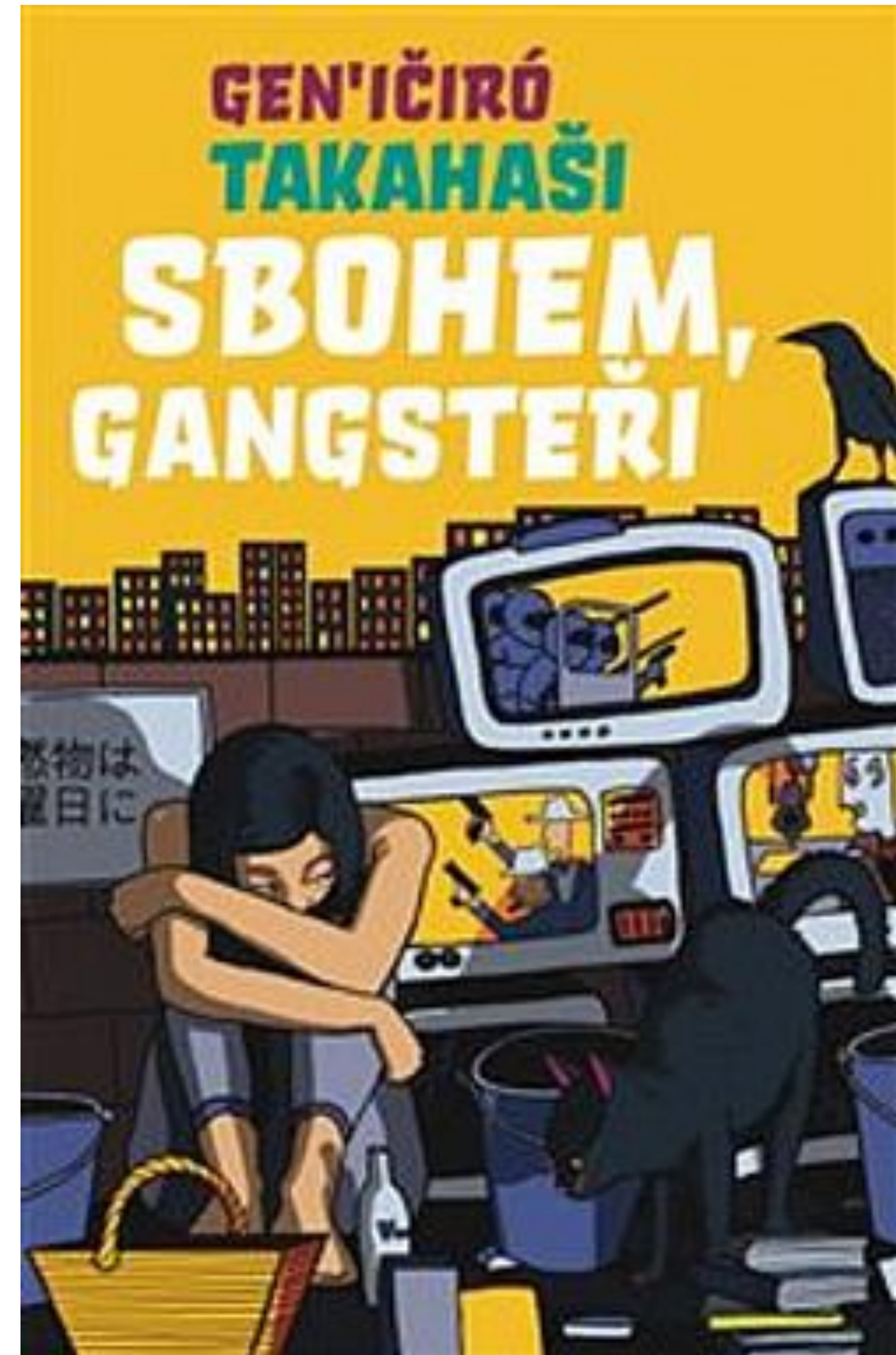
Počet stran: 372

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-3414-8





# Případ astrologických vražd

## Sódži Šimada

Vydáno: 2021 , [Paseka](#)

Originální název: 占星術殺人事件/

Senseidžucu Sacudžindžiken , 1981

Překlad: [Anna Cima](#), [Igor Cima](#)

Počet stran: 376

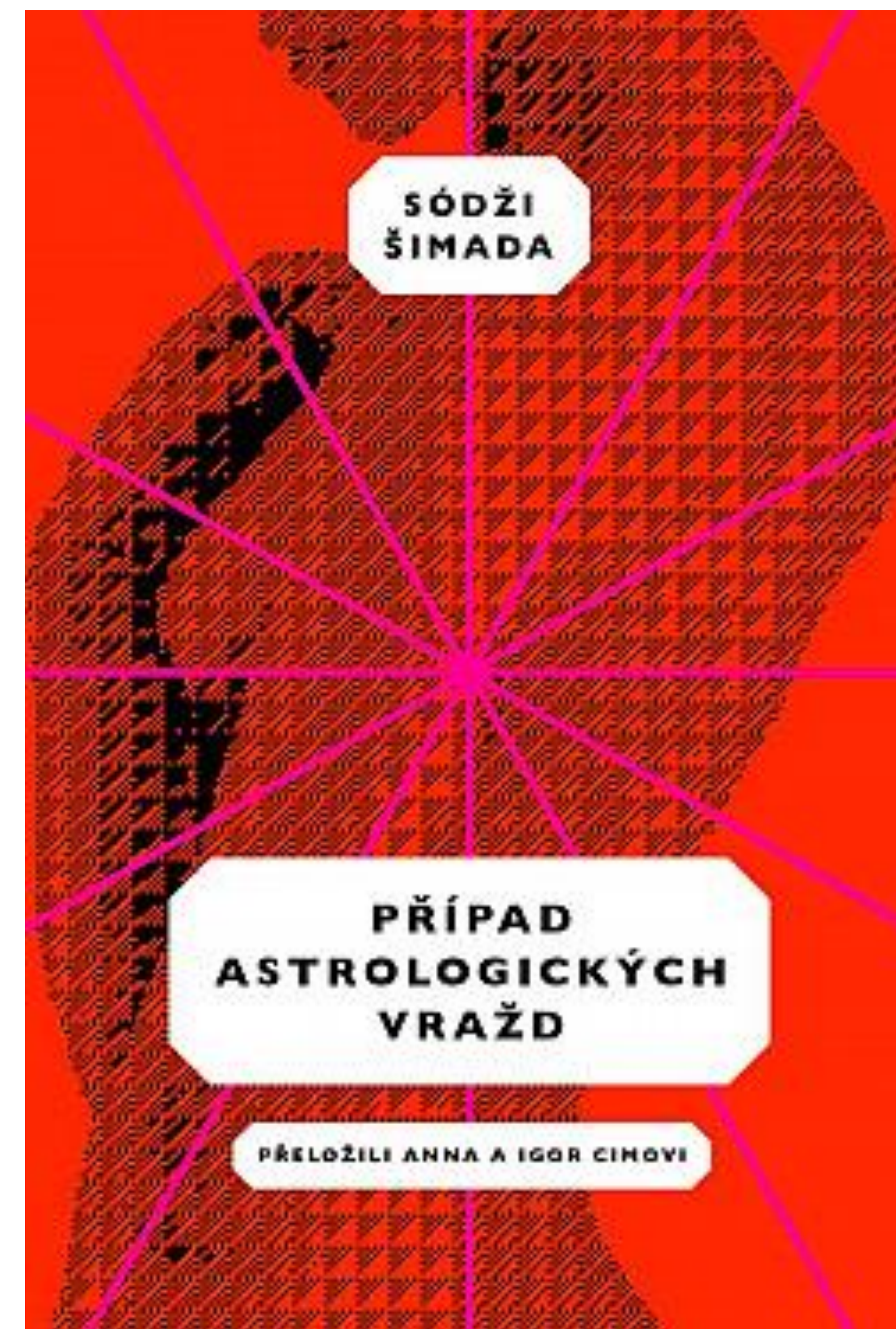
Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Pavel Fuksa](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7637-159-0





# Ostrov ztracených vzpomínek

Jóko Ogawa

Vydáno: 2021 , [Leda](#)

Originální název: Hisojakana keššó - 密やかな結晶 , 1994

Překlad: [Petr Holý \(1972\)](#)

Počet stran: 352

Jazyk vydání: český

Edice: [Slavné utopie](#)

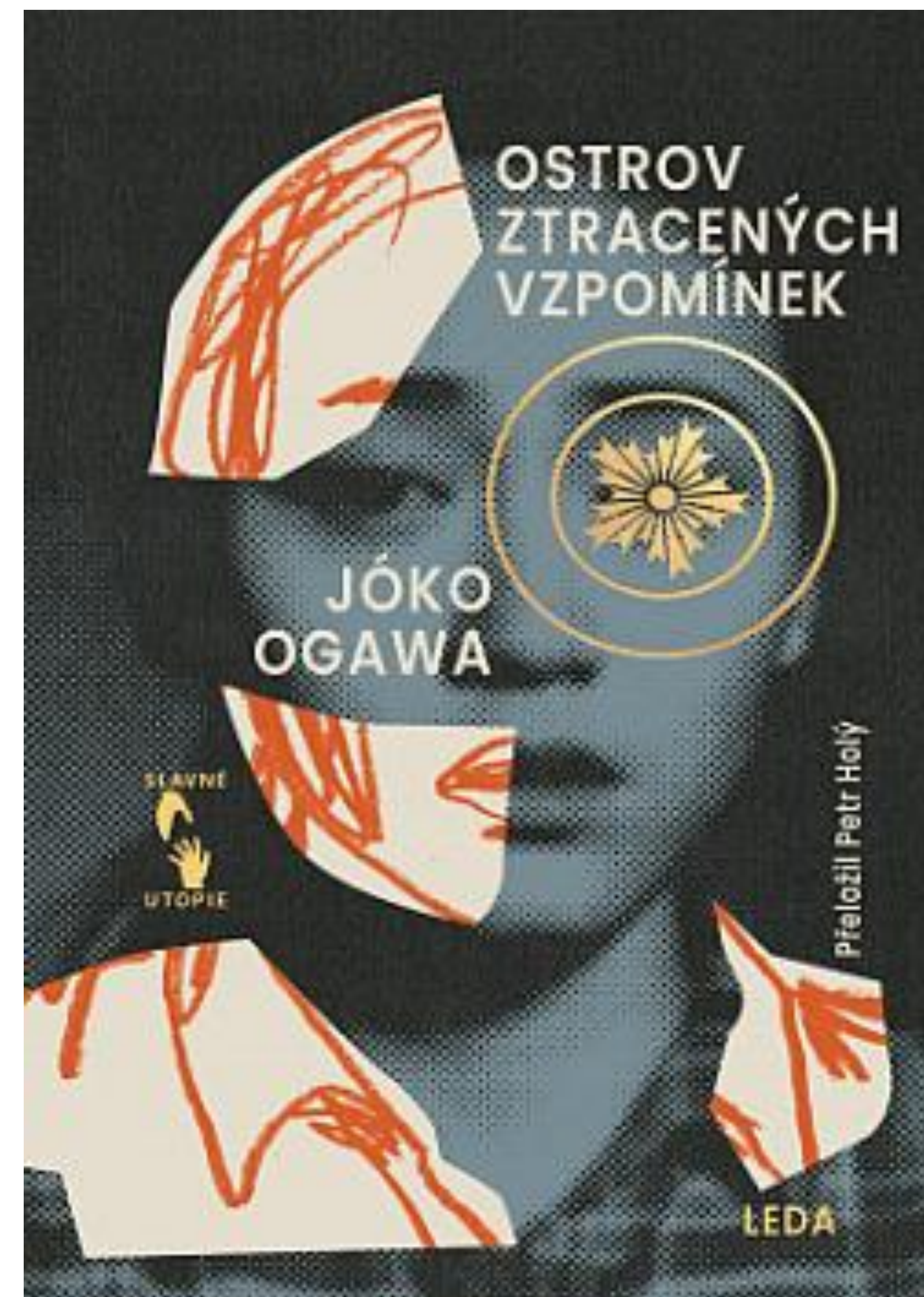
Ilustrace/foto: [Ondřej Červenka](#)

Autor obálky: [Ondřej Červenka](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7335-707-8





# Prsa a vajíčka

Mieko Kawakami

Vydáno: 2021 , [Odeon](#)

Originální název: 夏物語 (Nacumonogatari) , 2008

Překlad: [Klára Macúchová](#)

Počet stran: 544

Jazyk vydání: český

Edice: [Světová knihovna \(od 2000\)](#) (252.)

Autor obálky: [Ivan Brůha](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-207-2030-6





• 2020



# Vzpomínky ledního medvěda

Jóko Tawada

Vydáno: 2020 , [Dybbuk](#)

Originální název: Etüden im Schnee , 2014

Překlad: [Michaela Škultéty](#)

Počet stran: 208

Jazyk vydání: český

Edice: [Scribere belle](#) (11.)

Autor obálky: [Eva-Marie Engström](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7438-237-6





# Sto básní

## Svět staré japonské poezie

Vydáno: 2022 , [DharmaGaia](#)

Originální název: Šúgjoku hjakunin isšu Ogura-šú , 1836

Překlad: [Helena Honcoopová](#)

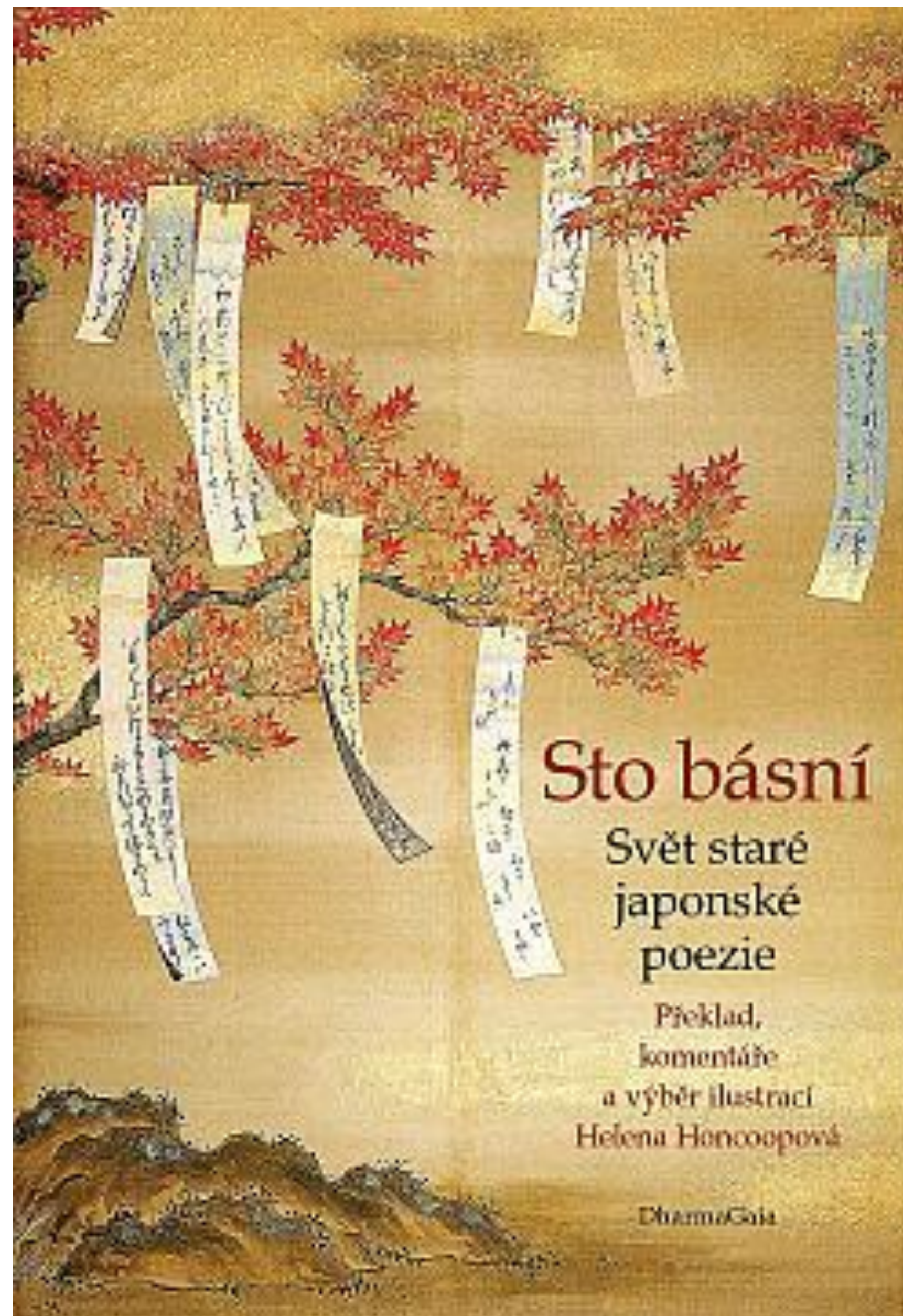
Počet stran: 365

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7436-130-2





# Kokoro

Nacume Sóseki

Vydáno: 2020 , [Vyšehrad](#)

Originální název: こころ , 1914

Překlad: [Michael Weber](#)

Počet stran: 336

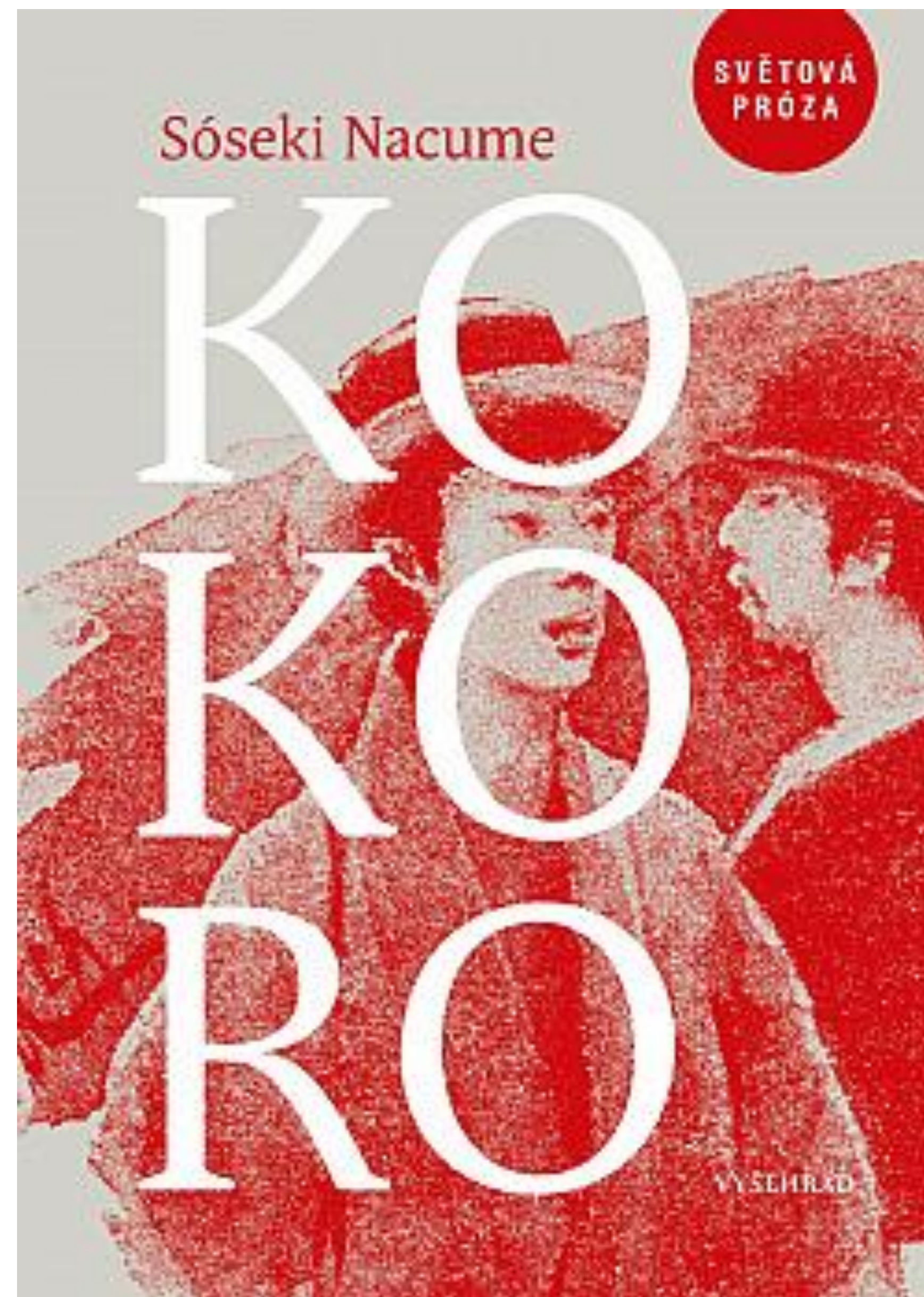
Jazyk vydání: český

Edice: [Světová próza](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7601-364-3





# Než pravda vyjde najevo

Tošikazu Kawaguči

Vydáno: 2020 , [Kniha Zlín](#)

Originální název: この嘘がばれないうちに  
(Kono uso ga barenai uči ni) , 2017

Překlad: [Ivona Barešová](#)

Počet stran: 168

Jazyk vydání: český

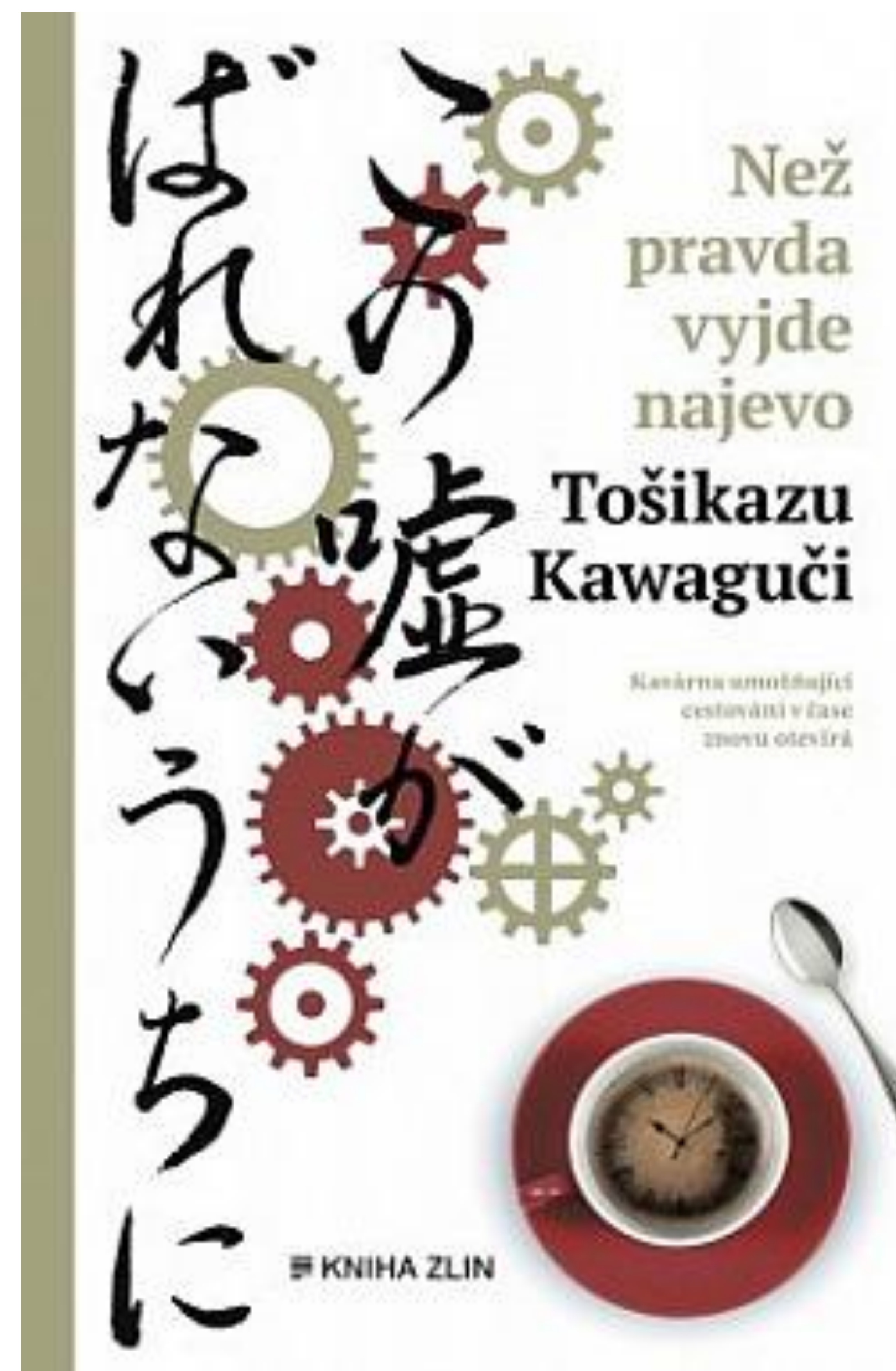
Edice: [Fleet](#) (156.)

Autoři obálky: [Michaela Treuerová](#), [Kaoru Išida](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-74739-94-1





# Kočka na cestách

Hiro Arikawa

Vydáno: 2020 , [Kontrast](#)

Originální název: Tabineko Ripóto / 旅猫レポート , 2011

Překlad: [Anna Cima](#)

Počet stran: 248

Jazyk vydání: český

Ilustrace/foto: [Kateřina Bažantová Boudriot](#)

Autor obálky: [Kateřina Bažantová Boudriot](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7642-033-5





• 2019



# Zpráva pro Adolfa 1 a 2

Osamu Tezuka

Vydáno: 2019 , [Crew](#)

Originální název: Adorufu ni Tsugu 2 , 1983

Překlad: [Anna Křivánková](#)

Počet stran: 608

Jazyk vydání: český

Ilustrace/foto: [Osamu Tezuka](#)

Autor obálky: [Osamu Tezuka](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7449-798-8

Vydáno: 2019 , [Crew](#)

Originální název: Adorufu ni Tsugu 1 , 1983

Překlad: [Anna Křivánková](#)

Počet stran: 656

Jazyk vydání: český

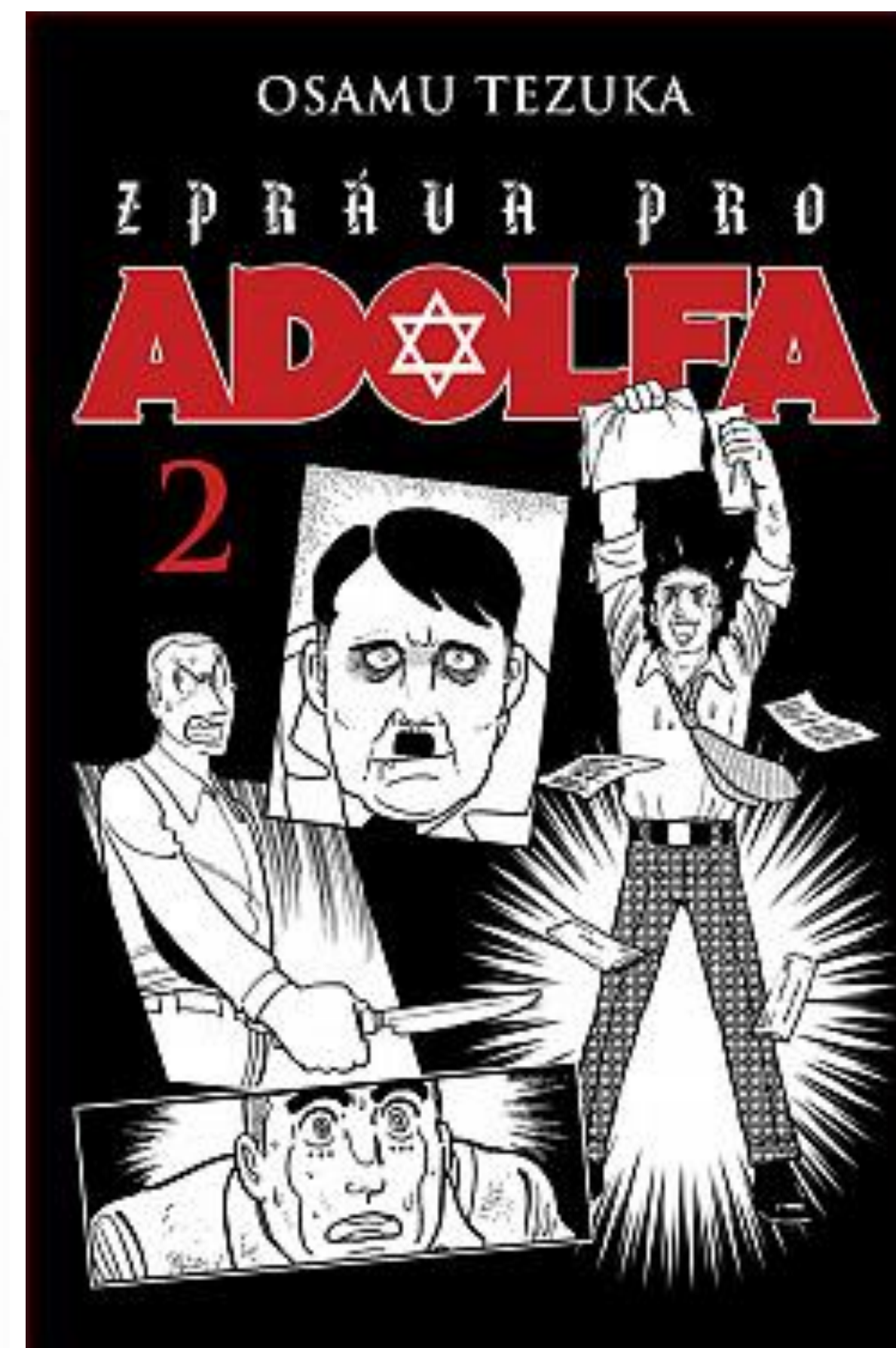
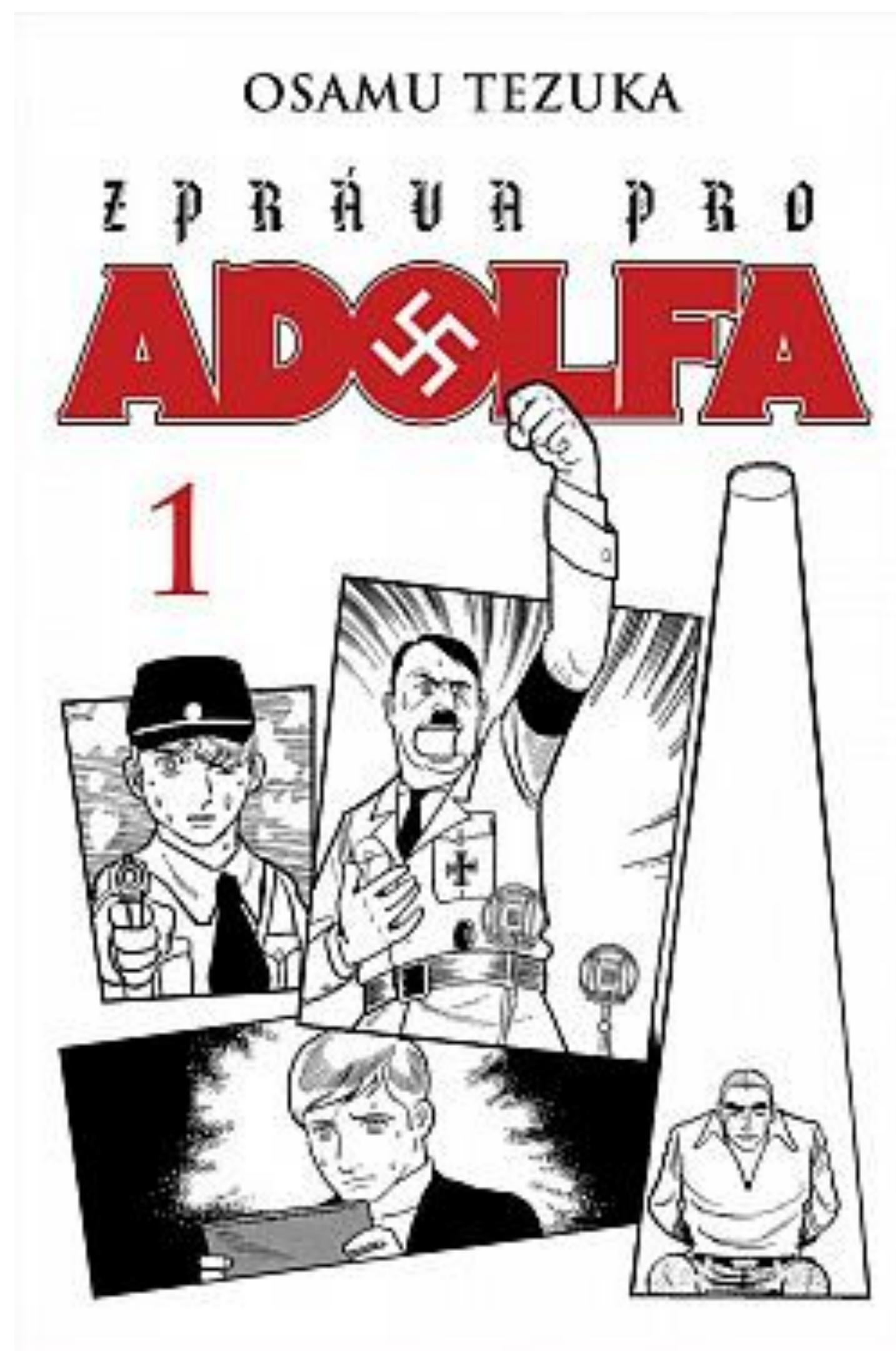
Ilustrace/foto: [Osamu Tezuka](#)

Autor obálky: [Osamu Tezuka](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7449-760-5





# Legenda Komači

Vydáno: 2019 , [KANT](#)

Počet stran: 144

Jazyk vydání: český

Edice: [Disk. Velká řada](#) (41.)

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7437-260-5





# Podivné počasí v Tokiu

Hiromi Kawakami

Vydáno: 2019 , [Argo](#)

Originální název: Sensei no kaban / 先生の鞆 , 2001

Překlad: [Jan Levora](#)

Počet stran: 216

Jazyk vydání: český

Autor obálky: [Jana Sapáková](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-2612-9





# Mlčení

Šúsaku Endó

Vydáno: 2019 , [Vyšehrad](#)

Originální název: Čimmoku – 沈黙 , 1966

Překlad: [Libuše Boháčková](#)

Počet stran: 232

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7601-089-5





# Za sklem

Sajaka Murata

Vydáno: 2019 , [Kniha Zlín](#)

Originální název: コンビニ 人間 (Konbini ningen) , 2016

Překlad: [Jan Sýkora](#)

Počet stran: 120

Jazyk vydání: český

Edice: [Fleet](#) (123.)

Autor obálky: [Michaela Treuerová](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7473-746-6





# Než vystydne káva

Tošikazu Kawaguči

Vydáno: 2019 , [Kniha Zlín](#)

Originální název: コーヒーが冷めないうちに  
(Kóhí ga samenai uči ni) , 2015

Překlad: [Ivona Barešová](#)

Počet stran: 192

Jazyk vydání: český

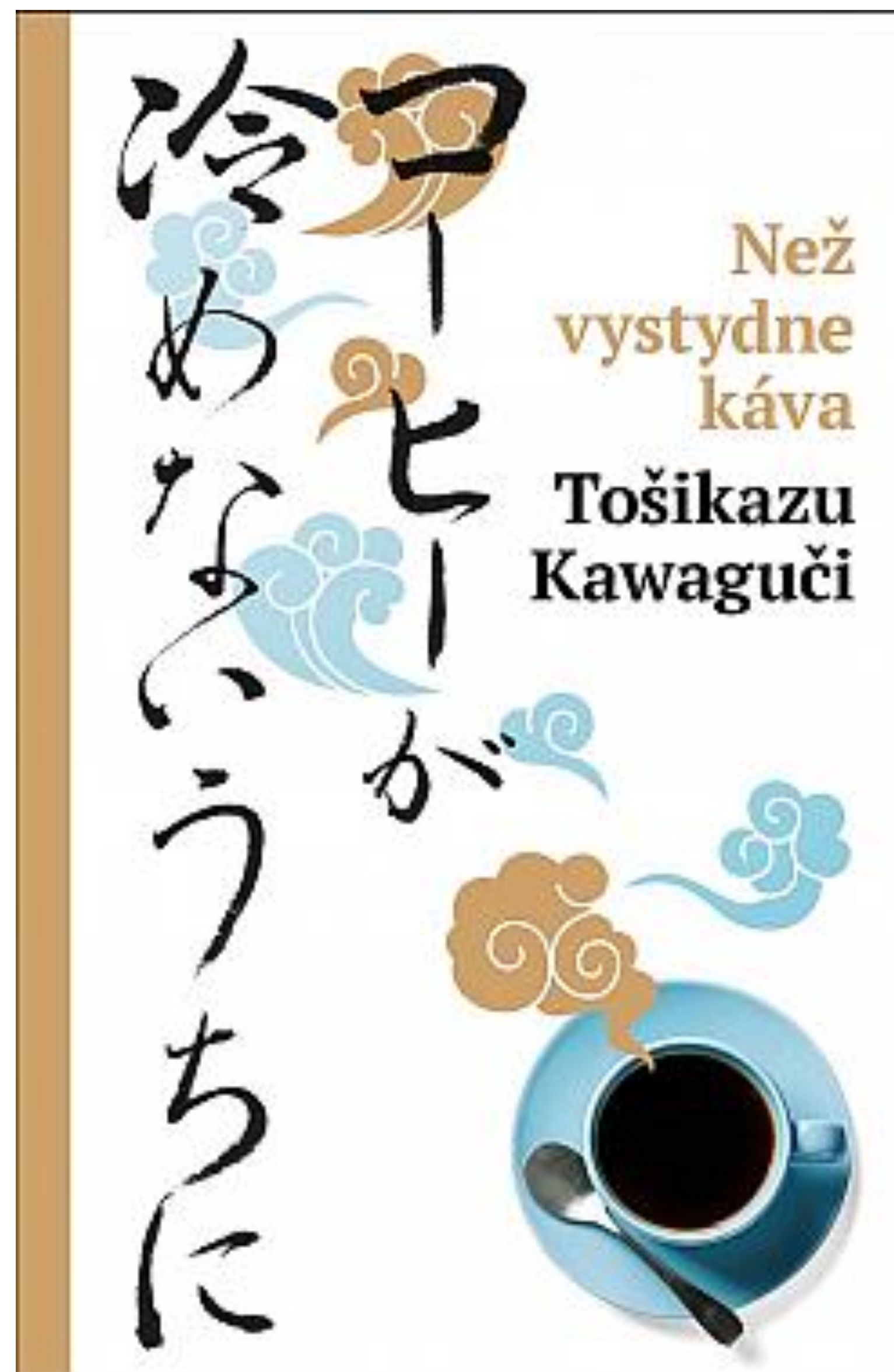
Edice: [Fleet](#) (140.)

Autoři obálky: [Michaela Treuerová](#), [Kaoru Išida](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-747-3769-5





# Sláma i hedvábí

Džuniči Saga

Vydáno: 2019 , [Kavka \(K-A-V-K-A\)](#)

Originální název: Inakamači no šózó , 1981

Překlad: [Vlasta Winkelhöferová](#)

Počet stran: 208

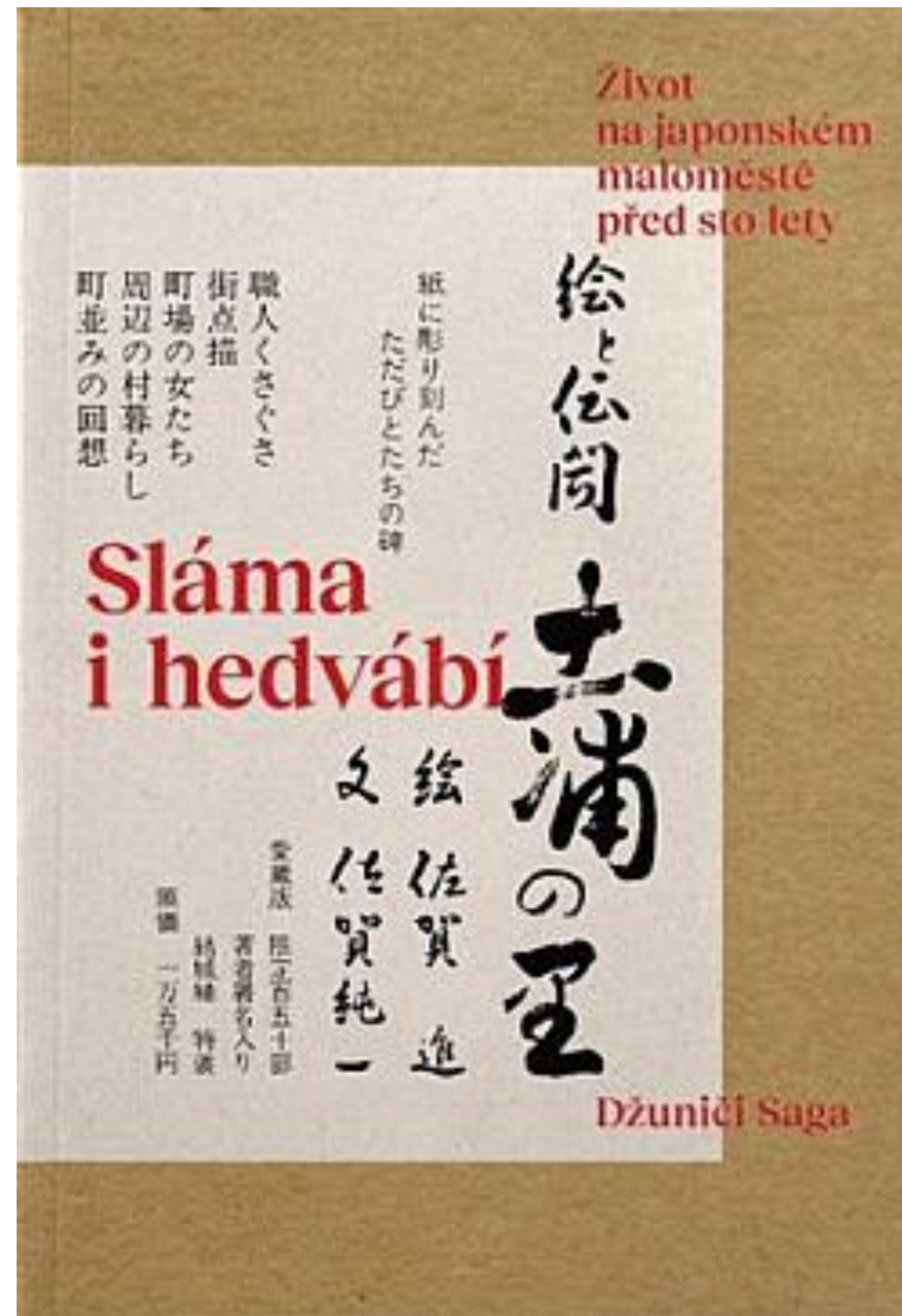
Jazyk vydání: český

Ilustrace/foto: [Susumu Saga](#)

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-907645-0-7





# Zpověď masky

Jukio Mišima

Vydáno: 2019 , [Rubato](#)

Originální název: 仮面の告白 (Kamen no kokuhaku) , 1949

Překlad: [Klára Macúchová](#)

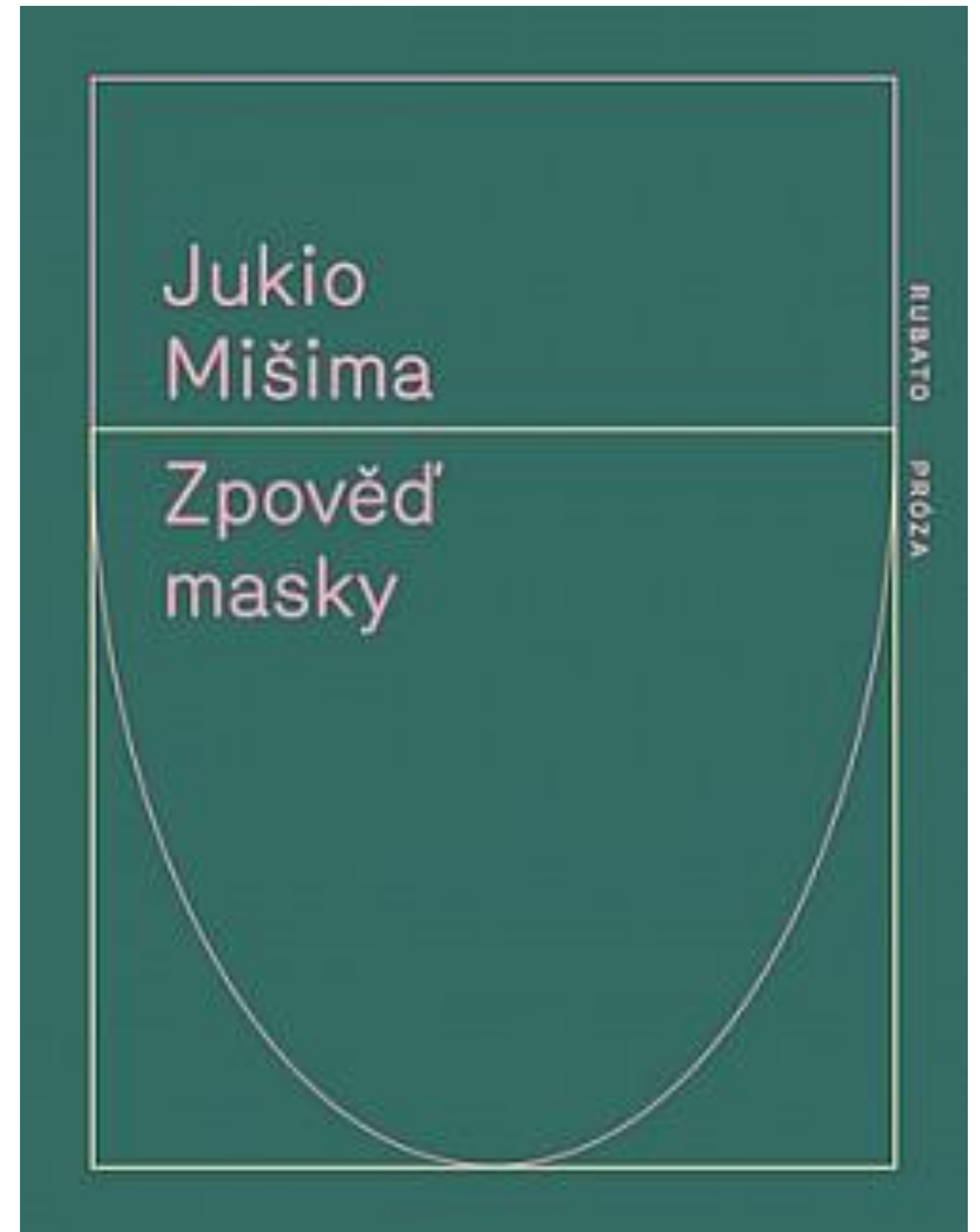
Počet stran: 232

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-87705-76-6





# Hluboká řeka

Šúsaku Endó

Vydáno: 2019 , [Vyšehrad](#)

Originální název: Fukai kawa / 深い川 , 1993

Překlad: [Vlasta Winkelhöferová](#)

Počet stran: 284

Jazyk vydání: český

Edice: [Světová próza](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7601-160-1





# Krabí zjevení

Kótaró Tanaka

Vydáno: 2019 , [Pragma](#)

Originální název: Nihon no kaidan II.

Překlad: [Denisa Vostrá](#), [Petr Holý \(1972\)](#)

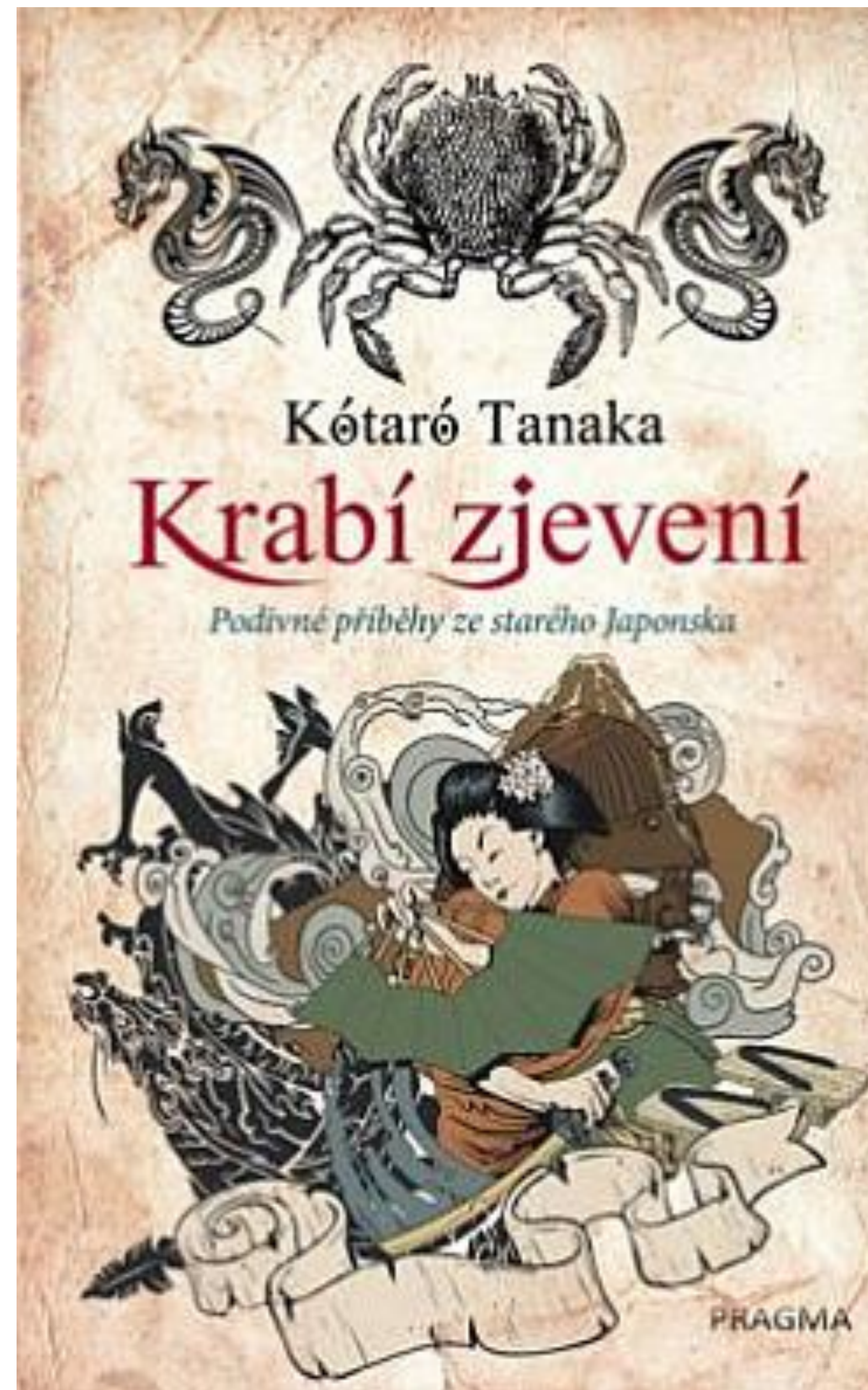
Počet stran: 184

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7617-805-2





# Emisar

Jóko Tawada

Vydáno: 2019 , [Dybbuk](#)

Originální název: 献灯使 Kentoši , 2014

Překlad: [Klára Macúchová](#)

Počet stran: 128

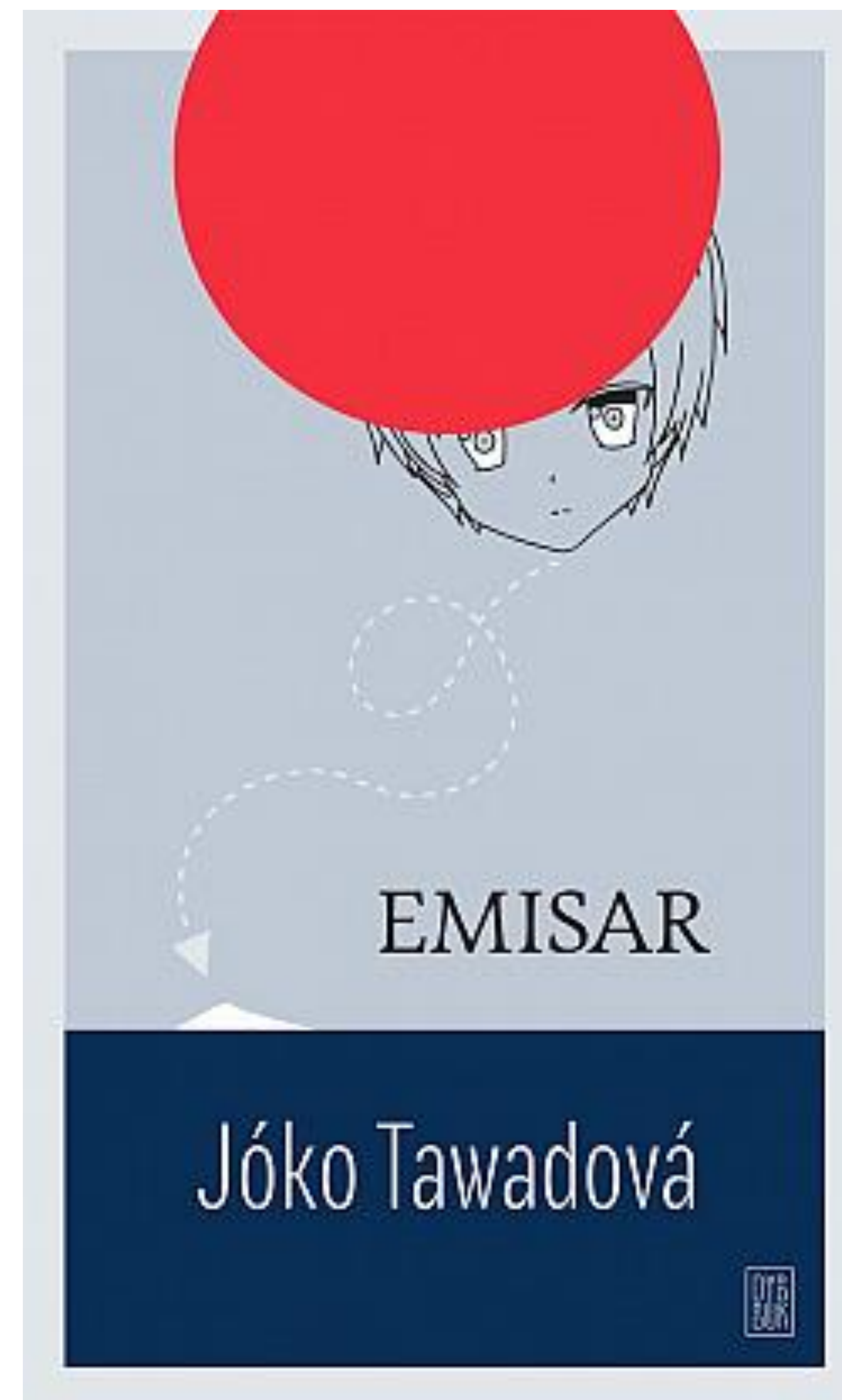
Jazyk vydání: český

Edice: [Scribere belle](#) (3.)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7438-212-3





# Žena ve fialové sukni

Nacuko Imamura

Vydáno: 2021 , [Argo](#)

Originální název: むらさきのスカートの女  
(Murasaki no sukáto no onna) , 2019

Překlad: [Jan Levora](#)

Počet stran: 144

Jazyk vydání: český

Autoři obálky: [Alexandra \(Saša\) Švolíková](#), [Petr Horčíčka](#)

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-3458-2





2018



# 108 nevydaných haiku

Kobajaši Issa

Vydáno: 2018 , [vlastním nákladem](#)

Počet stran: 115

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha





# Láska k vlasti

Jukio Minima

Vydáno: 2018 , [Dělský potápěč](#)

Originální název: Júkoku / 憂國 , 1961

Překlad: [Klára Macúchová](#)

Počet stran: 150

Jazyk vydání: český

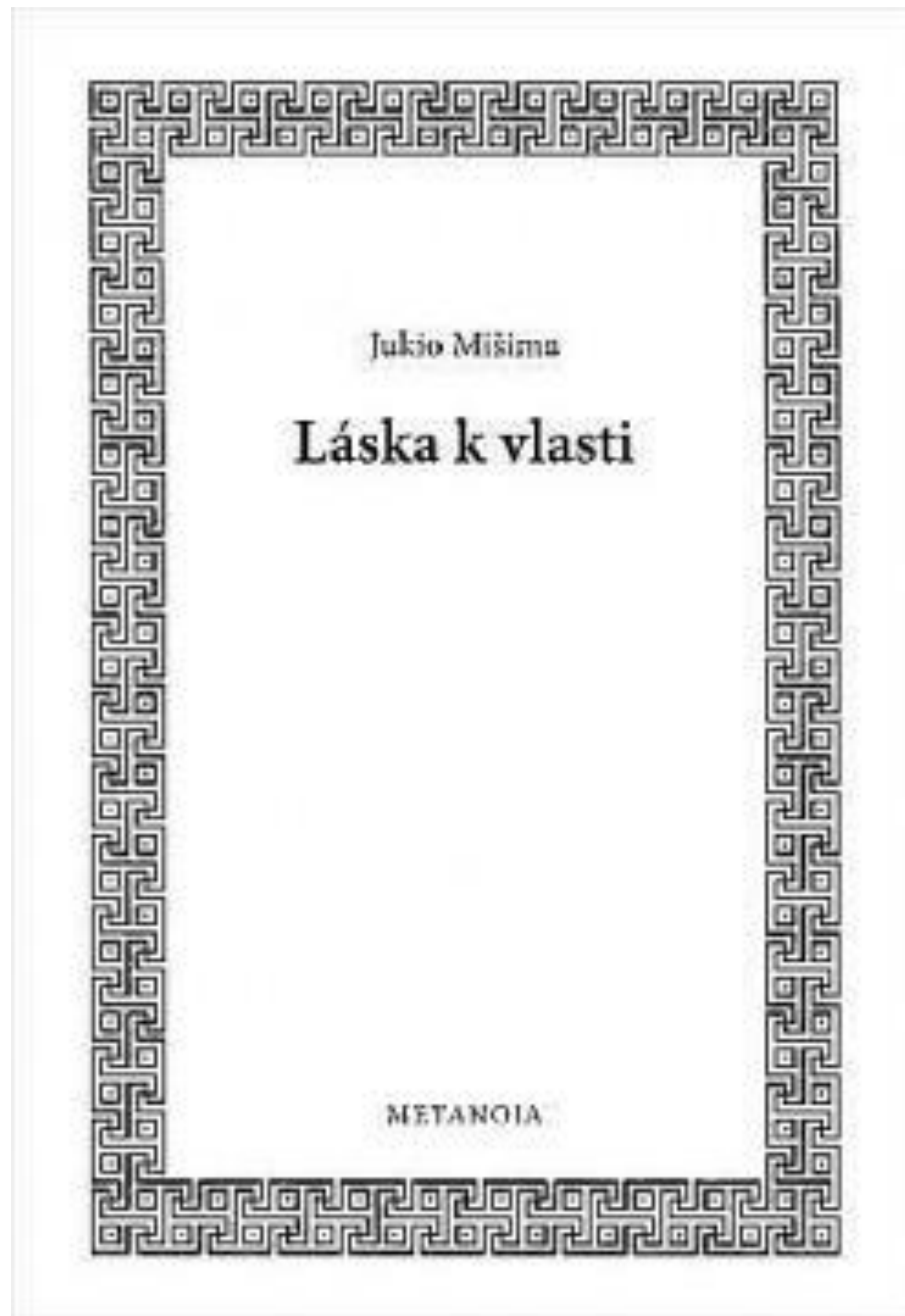
Edice: [Metanoia](#) (5.)

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-8066390-7-2

Náklad: 99 ks





# Noc na galaktické železnici

Kendži Mijazawa

Vydáno: 2018 , [Argo](#)

Originální název: Gingatecudo no Joru / 銀河鉄道の夜 , 1934

Překlad: [Petr Kabelka](#)

Počet stran: 256

Jazyk vydání: český

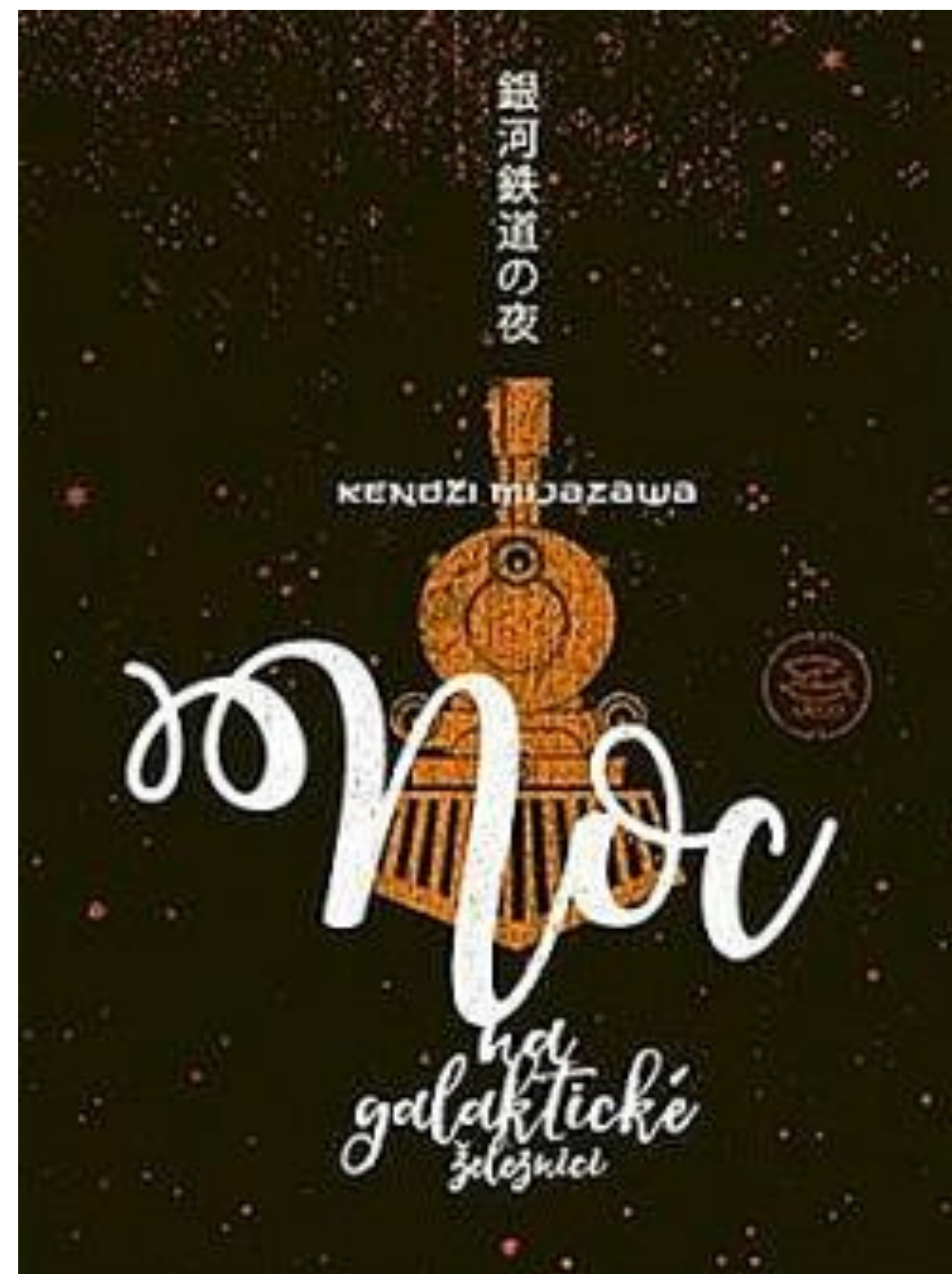
Ilustrace/foto: [Milan Malík](#)

Autor obálky: [Milan Malík](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-2398-2





# Sedmkrát upadnout, osmkrát vstát

Naoki Higašida

Vydáno: 2018 , [Paseka](#) , [Pasparta](#)

Originální název: Nanakorobi yaoki , 2017

Překlad: [Anna Křivánková](#)

Počet stran: 184

Jazyk vydání: český

Vazba knihy: měkká / brožovaná

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7432-923-4





# Samuraj

Šúdu Endó

Vydáno: 2018 , [Vyšehrad](#)

Originální název: Samurai , 1980

Překlad: [Martin Tírala](#)

Počet stran: 336

Jazyk vydání: český

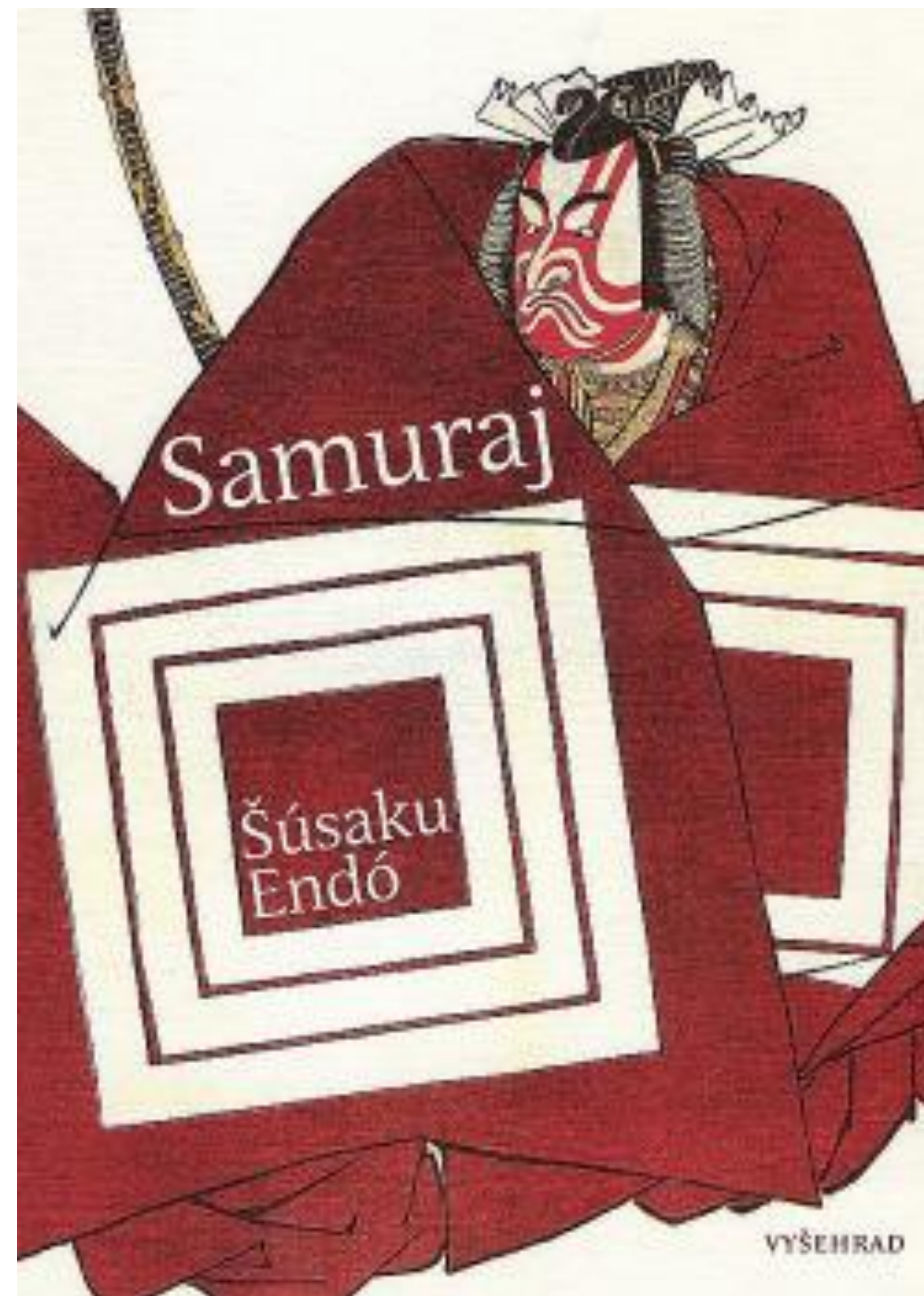
Edice: [Světová próza](#)

Autor obálky: [Kateřina Urbanová](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-7429-983-4





# Vetešnictví pana Nakana

Hiromi Kawakami

Vydáno: 2018 , [Argo](#)

Originální název: Furudógu Nakano šóten / 古道具 中野商店 , 2005

Překlad: [Jan Levora](#)

Počet stran: 270

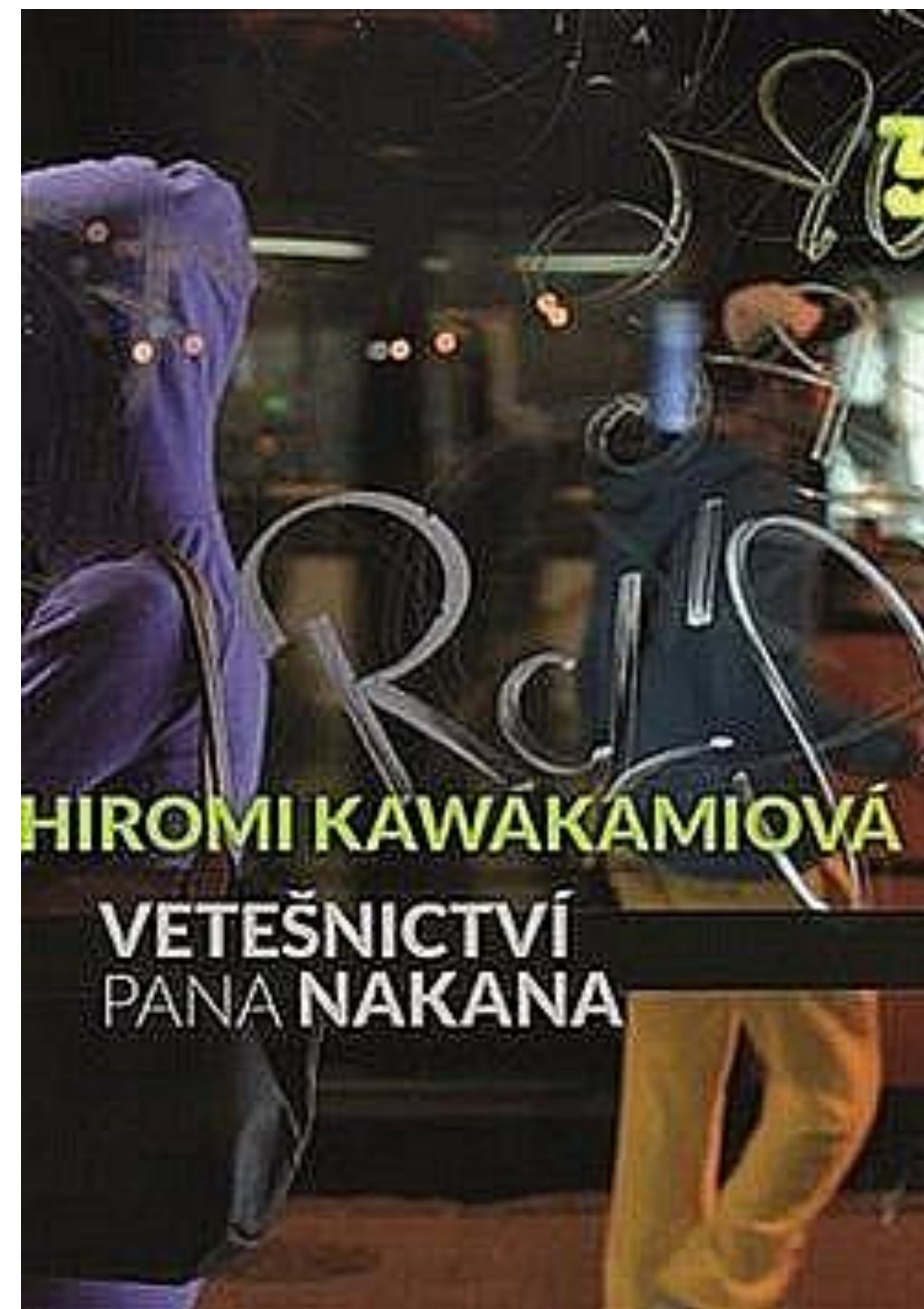
Jazyk vydání: český

Autoři obálky: [Jana Sapáková](#), [Jozef Sedlák](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-257-2389-0





# Komturova smrt

Haruki Murakami

Vydáno: 2018 , [Odeon](#)

Originální název: 騎士団長殺し Kišidančo goroši , 2017

Překlad: [Tomáš Jurkovič](#)

Počet stran: 752

Jazyk vydání: český

Edice: [Světová knihovna \(od 2000\)](#) (219.)

Autor obálky: [Ivan Brůha](#)

Vazba knihy: pevná / vázaná s přebalem

Forma: kniha

ISBN: 978-80-207-1861-7

